

ENGLISH.	BOMAÑGL.	ABÜDJA.	ABALUKI.	OLUKONJO.	ORUNYÖRO.
Son	Oñwana mbi	Oñwana mbi	Oñwana mbi	Omwana	Omwana Obwana, <i>pl.</i>
„ (my).....				„ wage	Akana, <i>dim.</i>
Song	Lembω	Lembω	Lembω	Oluimbo	Okuzina
Dance.....				Riwina	
Spear	Likongo	Likongo	Likongo	Itumo, Ma-	Eiçumo
Star	Njotω	Njotω	Njotω	Eñgununo	Enyinyizi
				Esio-	
Stick	Mpimbω	Mpimbω	Mpimbω	Omwigo	Omwigo
Stone	Ditale	Ditale	Ditale	Eribwe	Eibare
Sun.....	Disu la wiṣa	Disu la wiṣa	Disu la wiṣa	Eriωba	Izωba
Sunshine	Mωmωi	Mωmωi	Mωmωi		
Sweet potato.....				Ekirebu; Ebi-	Ekitákuli
Tear	Empiṣoli	Empiṣoli	Empiṣoli	Omusəni	Eiziga
				Emi-	
Testicles	Mpuka	Iñgundu	Iñgundu	Emihege	Amagəsi
Thief	Iba	Iba	Iba	Omwibi	Omwibi
Thing	Musanu	Musanu	Musanu	Ekindu	Ekintu
Thorn.....	Munjube	Munjube	Munjube	Ere'hma	Eih'wa
				Ama'hma	
Thumb					Ekiara
					Kisaiza
Tobacco	Liangā	Liangā	Liangā	Etaba	Etāba
To-day	Jaune	Jaune	Jaune	Munabwiri	Dero
Toe	Nsei	Nsei	Nsei	Akasane	Akagere
				Amano, <i>pl.</i>	
Tongue	Lølemu	Lølemi	Lølemi	Luleme	Olulimi
Tooth.....	Dilinω	Dilinω	Dilinω	Erino, Ameno	Erino
Town	Løbala	Løbala	Løbala	Ekkale	Orubuga
Tree	Iyete, Njete	Muite, Njete	Muite, Njete	Omūti	Omuti
Twins.....	Mapasa	Mapasa	Mapasa	Abahasa	Abarongo
Urine	Maminyi	Maminyi	Maminyi	Amaso	Enkari
Vagina	Dibωlω	Munsωli	Munsωli	Enzini	
War	Etumba	Etumba	Etumba	Orūhi	Obulemu
Wart hog				Enjiri	Eñgiri
Water.....	Malimba	Malimba	Malimba	Amagedzi	Amadzi
White man	Mundele	Mundele	Mundele	Omujungu	Omujungu
Mindele	Mindele	Mindele	Mindele		
Wife	Ñwali	Ñwali	Ñwali	Omukari	Omukazi
				Bakari	
Wind	Epuiipui	Mopui	Mopui	Embeho	Omuroombi
Witch.....	Ngañga	Enketa	Enketa	Omurωi	Omurωgω
Woman	Oñwali	Oñwali	Oñwali	Omukari	Mukazi
Wood	Inkωni	Inkωni	Inkωni	Esianküe	Eñku
				Rukwe, <i>pl.</i>	

ENGLISH.	BOMAÑJI.	ABÜDJÀ.	ABALUKI.	OLUKONJO.	ORUNYORO.
Yam	Ωbenja	Ωbenja	Ωbenja	Ekihama	Ekirali
Year	Elanga	Elanga	Elanga	Omwaka	Omwaka
One.....	Emoi	Emoi	Emoi	-guma, -yuma	Emu
Two	Ibale	Ibale	Ibale	-bere, -were	Iwiri
Three	Isatω	Isatω	Isatω	-satu	Isatu
Four	Binne	Binne	Binne	-ne	Īnai
Five	Bitanω	Etanu	Bitanω	-tanu	Itanu
Six	Isámanω	Isámanω	Isámanω	Mukaga	Mukaga
Seven.....	Insambω	Insambω	Insambω	Omusanzu	Mušanju
Eight	Munánai	Muambi	Muambi	Munane	Munana
Nine	Dibua	Dibua	Dibua	Omwenda	Mwenda
Ten.....	Júmi	Júmi	Júmi	Erikumi	Ikumi
Eleven	Jume ne moi	Jumbe roti	Jumbe roti	Ekumi na ciyuma	„ n'emu
Twelve					„ na iwiri
Twenty	Ditinda	Ditinda	Ditinda	Amakumi abere	Amakumi awiri
Thirty	Nju misatu	Nju misatu	Nju misatu	Amakumi asatu	Amakumi asatu
Forty				Amakumi ane	Amakumi ana
Fifty				Amakumi atanu	„ atanu
Hundred				Erigana	Ikiasa
Thousand				Eriagan' neguma	Igana
I, me	Mói	Mbi	Mbi	Ngie, Njie	Nyøwe
Thou	Ωwe	Ωwe	Ωwe	Ewe ; Tami	Wewe
He	Ωne	Ωne	Ωne	Oyu	Ωli : Ye
We	Iṣω	Iṣω	Iṣω	Sitwe	Iewe, Ieu
You	Bani	Bani	Bani	Inyüe, Inyü	Inyuwe
They	Bane	Bane	Bane	Āba	Abo
All	-ba	-ba	-ba	-usi, -osi (abɔsi, gɔsi owɔsi, etc.)	-øna (bøna, yona, zøna, etc.)
This man				Omundu	Omuntu
That man				yoyu	ñgugu
This tree				Omundu	Omuntu
That tree				yolia	ñguli
				Omuti ono	Omuti guno
				„ olia	„ ñguli

FURTHER PHRASES IN OLUKONJO.

My house	Enyumba yāge.	I went.....	Nanagendíre.
Thy house	„ yayo.	I kill them.....	Ngabaita.
His house	„ yaye.	I know	Ngaikiasi.
Our town	Obutala etu.	I know not.....	Singaikiasi.
	„ bwetu.	I love	Ngasima.
Your country	Erirembo.	We make	Tu kalimá.
	rienyu, -ényu.	„ say	„ kabugā.
Their children	Abana babo.	„ sold not	Situ tuawola.
Bad	-bi.	He stinks	Amabeba ; Amabəla.
Female	kali ; -owene.	He steals	Akiba.
Good	Buya (fine).	They laugh	Bakasekā.
Great	-kulu.	You weep	Muka rerá.
Little	-nunu, ke.	Why art thou sleeping ?	Wa rara' (lala) wa kwireci ?
Male	-lume.	Where did he go?.....	Agendire hai ?
Sick, ill	Aluere.	Who comes in?.....	Oyu gengira nende ?
White	-eru.	What do you say? ...	Wa wuru tike ?
Here	Eno.		
Black	-iraülu.	* * * Infinitives in Olukonjo <i>always</i> made with 5th (Eri-) prefix, and not with 15th (Ku-). Thus, to sleep is <i>Eri-lala</i> ; not <i>Uku-lala</i> .	
Plenty	-ngi.	To see.....	Eri-langéra.
There	Eria ; Hali.	To speak	Eri-londa.
No, not	Iyehe ; Si-.	To dance	Eri-bina.
I am	Endi.	To fall	Eri-wā, and also Eri-hinda.
Thou art	Uli.	To strike	Eri-tera.
I bring	Nga leta, Ngendireta.		
I come	Ngasa. Wase ! (<i>imp.</i>).	I strike	Nderā.*
I come not	Sindendiasai. Sindiasa.	I struck	Naterire.
I dance	Ngendiwin'. „ winai.	I did strike	Ngatera.
I die	Ngakuwa.	I shall strike.....	Nda tera.
I drink	Nganyuwa. Ngasoma.	If I strike	Ngi tera.
I drank	Nagwirinyu'.	I may strike	Ndere.
I drank not	Sindinānyu'.	To come	Eri-asā.
I eat	Ngalia.	I come	Ngasā.
I eat not.....	Sinditrali.	I come not.....	Sindi asā.
I give	Mba.	Thou comest not	Siwasā.
I am giving	Ngandi kuh'.	He comes not	Siasā.
I give you	Ngakuha.	We come not.....	Situasā.
I gave him	Nanamuhere.	Ye come not	Simwasā.
I go.....	Ngagenda.	They come not	Sibāsā.

* Verbal root in italics.

I dance not	Sindendiwinai.	The man fell down to Omunda amaihinda the ground..... (ahindire) ahese (to the ground: old Bantu, <i>apansi</i>).
I die not.....	Sindendikwa	A leaf
I drink not	Sindendinyuwa.	Leaves
I did not drink	Sindipanyu.	Ama-yuma, ama- humā.
I ate not.....	Sindiandere.	A pumpkin
I do not kill them	Sindendibaīta.	Pumpkin
I loved	Nanasimire.	All
We refused	Twaganire.	[All (men), -bosi : all (trees), eyosi ; all (water), gosi ; all (things), ebius ; all (cattle), esiosi ; all (sleep = otulo), otwosi ; all (towns = butala), owosi.]
We refuse	Twagana.	A good man (man <i>good</i>)
How do you make Obuabw̄ wa- ma palm wine?	bngereote?	Omundu <i>owuwene</i> .*
What shall we drink? Tugendesəma' ki?		Good men (men <i>good</i>) Abandu ababene.
When art thou coming?	Wasire məlwā?	A good goat(goat <i>good</i>) Embuli <i>yuwene</i> .
Give me food	Mbe bialia.	Good goats
Cut me a small stick. Undure kangahanga akake		Esiambuli esiwene.
I want a little stone . Nga yenda akabue akake.		A good thing..... Ekindu eco <i>wene</i> .
Which (fowl) will Enkōkə eriaye yə you give me?	kendemba?	Good things
He is inside the house Ani omu nyumba		Ebindu ebyo <i>wene</i> .
The birds flew away... Esionyonyi isiamao- buluka.		A good place..... Handu <i>havene</i> .
He is taller than I ... Yama amole.		A good banana
The parrot screams ... Eñgusu egarira.		Good bananas
The rotten tree falls... Omutio gunugire (fell)		Sick, ill
The tree fell	Omuti wakunukire.	Tall..... -le (omule = tall, as tree or man).
		Short
		-kuhi (omuntu omu- kuhi=a short man).

FURTHER PHRASES IN ORUNYORO (URUTORO, ORUHIMA).

My house	Enju yañge.	Plenty..... -inji.
Thy house	„ yawe.	There
His house	„ 'ȳl.	No, not
Our town	Harubuga ruaitu	Kwaha weo. Ti-, to-, ta-, etc.
Your country	Harubuga yany'.	Now
Their children	Abana babo.	I am
Bad	-bi.	I bring
Female	-isiki, kazi.	„ you
Good	-rungi ; -kuru ; de.	I come
Great	-kəte = big.	I come not
Little	-toito, -kike.	I dance
Male	-sajja, -ωjə ; -irumi.	I die
White	-era, ruwera.	Ninkaba ; Nakaba ; Nafwa.
Here	Hanu.	I drink
Black	-kwiragura.	I drank
		Nanyuwere.

* Good (root) in italics.

I drank not	Ntanyue.	To kill	Kuita.
I eat	Nindia.	I was killing	Nyisire.
I eat not.....	Tiindire.	I did kill	Nka ita.
I give you	Mpa.	I did not kill.....	Nta ite.
I give you	Nakuwa.	I was not killing	Ti nyisire.
I gave him.....	Nkamwa.	I shall kill	Nda ita.
I go	Niñgenda.	I shall not kill	Tinyite.
I went.....	Ngeneze.	That I may kill	Nyite.
I kill them.....	Mbaita.	If I shall kill.....	Obundaita.
I know	Manyiri.	I shall go to Katwe	Ningenda Katwe
I know not	Timanyire.	to-morrow. When	<i>I shall go (to) Katwe</i>
Thou lovest	Niñgonza ; øgonza.	I get there	I shall nyeñkia.
We make	Ntukora.	buy salt:	Obundahe
„ made	Tukødzire.	they will	buy
„ say	Ntubadza,	sell me salt for	when I get
	Ntugamba.	kayo, ndagura	sell
„ said	Tubarizze.	cloth	there <i>I shall buy</i>
„ sold not	Tetutunzire.	ekisura : bana-	ekisura
He stinks	Anñunka.	salt they will	salt
He steals	Aiba.	uñguza ekisura	me sell salt
They laugh	Abañeka.	n'orogoi.	for cloth.
You weep	Muchura.		
Why art thou		What shall we drink ?	Toranyoa ci ?
sleeping ?	Ki-ki okuniamá ?	When art thou	
Where did he go ? ...	Agenzir'há ?	coming ?	Oize reri ?
Who comes in ?.....	Noha yata ?	Give me food	Mpe biakulia.
What do you say ? ...	Wagamba'ki	Cut me a small stick .	Ntemera akaigo
	Ogambir øta ?		akatoito.
To sell	Kuguza	I want a little stone ..	Ninyenda akabare
I sell	Ninguza.		akatoito.
I sold	Nguzire.	Which (fowl) will you	Enkøkø ereh'i
Thou soldest.....	Oguzire.	give me ?	eyorampa.
He sold	Aguzire.	He is inside the house	Ali omu nju.
We sold	Tuguzire.	The birds flew away..	Enyuniyi ziharrukire
Ye sold	Muguzire.	He is taller than I ...	Ye yansinga oburre.
They sold	Baguzire.	The parrot screams ...	Eñkuşu neicurra.
Sell me a fowl!.....	Nguze enkoko.	The rotten tree falls ..	Omuti gujunzir'
He sold me a sheep	Aka uñguze entama		guragwa.
yesterday	ijo.	Can you see me ?	Oinza okundora ?
	sheep	No, I cannot	Kuāā ; tinshubore.
	yesterday.		

URUTORO.

ORUHIMA.

URUNYARUANDA.

KABWARI.

LUSESE.

URUTORO is spoken in Toro and Busongora, south of Ruwenzori. It is practically identical with Uru-iro, which is the dialect of the negro serf population in Ankole (Ba-iru). Words specially characteristic of the Busongora dialect are marked (B), and Uru-iro words are marked (I).

ORUHIMA is spoken in Ankole by the Hima aristocracy.

URUNYARUANDA is spoken in Ruanda, or Bunya-ruanda, south of Ankole.

KABWARI is spoken on the N.W. coast of Tanganyika, called really the Mwakabwari language or, sometimes, Kibakabwari.

LUSESE is spoken in the Sese Archipelago (Victoria Nyanza).

ENGLISH.	URUTORO.	ORUHIMA.	RUANDA.	KABWARI	LUSESE.
Ant.....	Empazzi	Empazi	Entəzi	Luasi Nasi, <i>pl.</i>	Empazzi
Termite	Euswa (I)	Enswa	Omusa	Lusunga Sunga, <i>pl.</i>	Amaguye
Antelope—	Empara			Nama (in general)	Enswa Enañgazi
Hartebeest	Enjazza				
Waterbuck.....	Ensa	Enyemera	Endənyi		
<i>Cobus thomasi</i> ..			Esunu		
Cephalophus ...		Entaraganya			Entalaganyi
Eland				Ngūña	
Speke's tragelaph ...				Nguluno	Enjøbe
Small antelopes				Mboñgo	
Ape (Chimpanzee)	Ecikuya Empundu (I)	Yísiki	Enjangwe	Səkə	Izike
Colobus	Kitera (B)				
Arm	Engeye				Engeye
Arrow.....	Omukono	Omukono	Ukubəkə	Kubəkə	Mukəno
		Emi-	Amabəkə	Ma-	Ama-
		Omuambi	Omwambi	Mwambi	Mutego,
Axe.....	Fhangu Mpangu, <i>pl.</i>	Emi Empāngō	Entórizo ^o (<i>pr. entoriz</i>)	Mi- Mbasā	Emi- Nyanzi
Baboon	Eñkerebe (B)	Enkəbe	Empundu	Ngama	Empasa, Embaidi
Back	Omugongo	Omugongo	Omugongo	Mwoño	Enkobe Mugongo

VOCABULARIES

ENGLISH.	URUTORO.	ORUHIMA.	RUANDA.	KABWARI.	LUSESE.
Banana	Kitōke	Ecitōci	Egitōci	Konde, Ma-	Eñemo (same in pl.)
„ tree.....	Omukōnde	Ebi-	Ebitōki, <i>pl.</i>	Kiō-	
Beard	Omuledju	Ebirezu	Omutumba	Bio, <i>pl.</i>	
Beard	Ebirezu (I)		Emi-	Lulevu	Ekirebo
One hair			Ubwānwa	Tulevu, <i>pl.</i>	Omulevu
Bee	Enjōki	Enzōki	Uruanwa	Kalevu	
Belly	Emburi (I)		Enzōki	Nzuki	Enjuki
Bird	Enda	Enda	Ebondo	Vumo	Ibūnda, Ama-
Belly	Entundu (I)		Ama-	Mila = bowels	olu-, embunda
Bird	Enyōnyi	Ecinyōnyi	Enyōnyi (9, 10)	Kanōni	Nyōnyi
Blood	Esagāma	Eságama	Amaraso	Tu-	
Blood	Esamaga (B,I)			Mūsi	Musahi
Body	Omubiri	Omubiri	Omubiri	Mubiri	Mubiri
Bone	Igufwā, Ama-	Iguffa	Egufwa	Fua	Igumba
Bone	Egugunwa(I)	Ama-, <i>pl.</i>	Ama	Mafua	Ama-
Borassus palm ...	Akakōga	Akatugu			Katugo
Bow	Obutta	Obuta	Omuhetto	Mweitō	
Breasts	Amatta		Emi	Mieitō, <i>pl.</i>	Kasale, Obu-
Breasts	Orta (I)				
Brains	Obwongo	Owongo	Obwongo	Makā	Obwongo
Breast.....	Iwere	Ibere	Iwere	Bele	Ibēre,
Brother	Mwenaweito	Mwenésō	Amawere, <i>pl.</i>	Ma-, <i>pl.</i>	Amawere, <i>pl.</i>
Brother			Mwenetata	Mwan'etu	Mutabani
„ (our)....			Muhara		„ -waitu,
„ (my)....					„ -wange
Buffalo	Embōgo	Embōgo	Embōgo	Mō	Mbōgō
Buttocks	Ebibuno	Ebibuno	Ekibuno	Matakō	Mufundo
„ (beasts') ...	Amatako				
Canoe.....	Obwato	Obwato	Bwato	Bwato	Bwato
Cat	Enjāngu	Enzāngu	Amāto	Amāto	Amato
Chest	Kifuba	Ekifuba	Enturu	Kanyabo	Kajangwa
Chief	Omukamwa	Omukama	Omwami	Mutwale	Kaligyi
Chief	(king)	Aba-	Awami, <i>pl.</i>		Mwami,
Chief	Omunyoro				Mukama
Chief	(chief)				Abami, <i>pl.</i>
Child	Omwana	Omwana	Omwana	Mwana,	Mwana
		Obwana,	Awana, <i>pl.</i>	Kana ma-	Abana,
		Akamwana		laika =	Awana
				little child	

ENGLISH.	URUTORO.	ORUHIMA.	RUANDA.	KABWARI.	LUSESE.
Cloth	Mutanda	Ωmwenda	Orutābbi	Mwenda	Ngøye
	Orugweye	Emienda, <i>pl.</i>	Omwenda		Lubugo (bark)
	Orukwazi (B)				
Country	Ensi	Ensi	Obutaka	Kibalω, Bi-	Ensi
Cow	Ebuguma (I)	Ente ezigiza ,, enimī, ♂	Enka	Ñga ñgaziana	Ente
Crocodile	Ensambia	Ensāmbia		Ñwēna	Egønya
Date palm	Omukindu	Omukindu	Egitānda	Kašue	Olukindo
Day	Eciro (I)	Ekyiro, Eciro	Ezorro	Busú	Ekiro, Ebiro, <i>pl.</i>
Daylight		Ebi-		Muzūba	
Devil	Omucwezi	Nyamusana	Omutaga	Idima	Musambwa
	Abacwezi, <i>pl.</i>	Omucwezi	Embandwa	Marima	Emi-
Dog	Embwa	Abacwezi	Embwa	Kabwa	Eñkoidi
„ (very big) ...		Embwa	„ kazi, ♀		
Donkey		Ekibwa			
Door	Oruigi	Oruigi	Omuriango	Kapa	
	Enyigi, <i>pl.</i>	Enyiji, <i>pl.</i>		Kivi, Bivi	Oluigi
Doorway		Omuriango	Ruigi	Mwaño	Omuriango
Dream	Endəto	Endəto	Endəto	Kuləta	Okurəta
Drum	Ēngøma	Engøma	Engøma	Ñøma	Eñøma
Ear	Okutu, Amatu	Okutu	Ugutu	Kutüi	Kutui
	Kutuë (B)	Amatu	Amatu		
Okutuitu (I)					
Egg	Ihuri	Eihuri, Ama-	Egi, Amagi, <i>pl.</i>	Iye (lie ñgokω = of fowl)	Igyi, Amagyí
Elephant	Enjøjø Endéaba Endæba (I)	Enzøzø		Nzøvu	Enjøbu
Excrement	Amaizi	Amazi	Amazi	Mavi	Amadi
	Amatotoro (I)				
Eye	Eriso	Eriso, Amaso	Ejisø, Amaso	Disø, Miso	Disø, Møni, Emoni
Face	Obuso	Obuso	Oruhāngā	Mesø	Ekieni
Fat	Ekišaju	Ekisadzu	Urugimbo	Mafuta	Amabuta
	Ensazu	Ebi-			
	Amaavutta				
„ (for cooking)	Amafuta (I)	Amazita	Amavutta		
Fear	Okutina	Okutina	Okukunga	Buøba	Obuti
Finger	Orukumo	Orukumo	Urutøki	Münwe	Olukumo, Eñkumo, <i>pl.</i>
	Dukumo (B)	Eñkumo, <i>pl.</i>			Orunwe
Fire	Omurro	Omorro	Omuriro	Kaia	Enwe, <i>pl.</i>
					Omuriro

ENGLISH.	URUTORO.	ORUHIMA.	RUANDA.	KABWARI.	LUSESE.
Fish	Encu	Ent' u	Ehere,	Swi	Emfw i
	Enfwi (I)	Encu, Emfu	Emfu		
Foot	Ekigere, -ebi	Ekigere, Ebi-	Ekireng e	Kikasa	Kirenge
Forest	Ekipira	Ecipira	Ešamba	Kibila	Ekipira
	Kibera (B)				
	Embira				
	Amabira (I)				
Fowl	Eñkakw	Eñkakw	Eñkakw	Muzimu	Eñgoko
					Mudimu
Ghost	Omuzummo	Omuzimu	Omuzimu	Mi-	Emi-
	Omuzimu, I, B	Emi-			
Goat	Embuz e	Embuzi	Empeni	Müzi	Mbudi
	Empenne (I)				
God	Ruhänga	Lugaba	Muhanga	Kabezia	Katonda
	Duhänga	Nyamhang a			
Grass	Eki suki	Omwata	Ihāmba	Māni	Busambu
	Omwata	Obunyadzi	Esəzw		
	Obunyasi (B)				
	Ebin yasi (I)				
Ground	Itaka	Itaka	Obutaka	Ləba	Itaka
	Ahansi (I)				
„ nut	Ekinyəbw a	Ekinyəba	Ekinyəbw	Kazuzu	Ekinyuēbw a
	Ebi-				
Guinea-fowl	Entajumba	Eci kāng a	Ensakara	Kañga	Eñkofu
Gun	Omugango	Embundu	Embundu	Bundusi	Mundu
	Emi-				
Hair	Isəki	Isoci, Isoky i	Mutsotsi	Mvūri	Isəke
Hand	Ciganza (I)	Eci ganza	Kiganza	Kianzan za	Ekiganja
Head	Omutwe	Omutwe	Mutwe	Mutue	Mutue
	Mburungu(I)				
	Empāng a				
Heart	Omutima (I)	Omutima	Omutima	Mutima	Mutima
	Omutummo (B)				
Heel	Eki sinziro	Eki sintsino	Egi sintsino	Kisukulu	Kisin zi ro
Hippopotamus ...	Ensere	Enzubu	Emvubu	Ñuvu	Embubu
	Emvuvu (I)				
Honey	Obwəci	Obwəci	Mitsama	Buki	Mubisi
					gwe njuki
Horn	Yihembe	Yihembe	Ihembe	Dia	Ihembe
		Ama-	Ama-	Meya, pl.	
Horse	Embarasi	Embarasi		Kitwazi	Embarasi
House	Enju	Enzə	Enzə	Nzu	Enyumba
	Enyumba (I)			Mazu	
	Ama-, pl.				
	Enzu-				

ENGLISH.	URUTORO.	ORUHIMA.	RUANDA.	KABWARI.	LUSESE.
Hunger	Enjara	Enzara	Esonji	Nzala	Enjala
Hyena	Empisi	Empidzi	Empisi	Cimbwe	Empisi
Hyphœne palm .				Kökω	
Iron	Ekiωma	Ecoma	Mucuma	Kiuma	Ecuma
Island.....	Eizinga	Ekirwa	Ecirwa	Kilila	Kidinga, Ebi-
Ivory	Ezinga (I)				
Ivory	Erino	Omwinu	Irino, Ameno	Dia (or Lia) lie nzəvu	Eisanga
Knee	Okuja	Okuzo	Ekivi	Uvui	Kubwi, Ama-
	Okuzo (I)			Mavui	
Knife	Omwihiu	Omusiū	Endiga	Mwele	Kambe,
	Mtambi (I)		Egihōmpo		Buambe, pl.
Lake	Enyanza (I)	Enyanza	Ecivo ("Kivu")		
Leg	Okugulu	Okugulu	Okuguru	Kulu	Kulenge,
	Oruguru (I)	Ama-			Ama-, pl.
Mugulu					
Leopard.....	Engω	Engwe	Eñgwe	Ñwe	Eñgɔi
Lion	Ekicuncu	Entare	Entare		
Lips	Eminwa	Emenua	Emenña	Milωmω	Eminua
		Omunua (sing.)			
Magic	Omurωji (I)	Omurωgω	Omurozzi	Bulωzi	Musirisimbi
				Bulao (medi- cine)	Obusaho
,, (good)	Obuganga		Obuganga		
Maize	Bigūsa	Ebicɔri	Manyoronyoro	Kisaka	Kasɔri
Male	Omusalja	Omuseizi			Musaja
	Omgwiraro(I)	Aba-			
Man	Omuntu	Omuntu	Omuntu,	Mundu	Muntu
	abantu, pl.	abantu, pl.	Awantu, pl.	Bandu	Awantu
Meat	Enyama	Enyama	Nyama	Nama	Nsárua
Monkey	Enkende	Eñkyende	Eñkima	Kakene	Eñguku
Moon	Okuezi	Okuezi	Umwezi	Mwezi	Mwedi
Mountain	Orusɔzi	Am'ezzi, pl.			
	Oruanga	Ibāngā	Mucamω	Mwala	Lusɔdi
	Empanga, pl. (I)	Amabanga			
Mouth	Orusuga (I)				
Nail (of finger or toe)	Enωnω	Enono	Ecarra Ebiara, pl.	Nzala	Enjala
Name	Ibara	Izina	Izina	Izina, Ma-	Ibala

ENGLISH.	URUTORO.	ORUHIMA.	RUANDA.	KABWARI.	LUSESSE.
Name (our)		Amazina			
Neck	Ebityia Orutzia	Ebitsia	Ezosi	Kosi	Bikie
Night	Ekiro	Nyékyiro Nyécirø	Ezoro	Nesü; Kirima = darkness	Kiro
Nose					Nindo
Oil palm				Kiazi	
„ „ (fruit)...				Nazi	
Ox	Énte ,, ecinume, ♂	Énte Eñgombe, <i>obs.</i>	Eñka Emfezi, ♂	Nga yelume	Ente nume
Palm wine		Amarwa	Enzoga	Malúa	Mweñge
Parrot		Éñkusu	Eñkurañga	Ngusu	Ngusu
Penis	Embørø	Embørø	Emboro	Mulua	Mbałø
Pig	Eicboro (I)				
Pigeon	Empunu	Empunu	Eñgurube	Nulube	Mbidi
Pigeon	Eriiba	Eñkombe	Enuma	Kapele	Kaibai
Place	Ωmwānya Ahantu (I)	Ωmwānya	Ahantu Obuicaru	Handu	Kifø
Rain		Enzura	Emvura	Mvula	Maizi
Raphia palm.....	Obuśwari	Ob'hunji		Buzamba	
Rat	Embeba	Embeba	Embeba	Mbeba	Mbeba
River		Ecāmbo	Ecambu	Mwela	Mwigia
Road	Ωmuhānda Mūmpanda, <i>pl.</i> (I)	Ωmuhānda	Ebiambo, <i>pl.</i>	Inzila	Ikubo
Sheep	Entama	Entama	Entama	Mukøkø	Enziga
Shield.....	Eñgabo	Eñgabo	Eñgabo	Nabø	Eñgabo
Sister		Munyanya -zi = my, -kø = thy	Musiki	Ngaziane	Muhara waitu
Skin		Ωru'hu Empu, <i>pl.</i>	Oruhu	Kirenga Lü = hide	Iriwa
„ man's			Ngødzi		Duguta
„ for suspending children					
Sky		Ahaiguru	Ezuru	Mañlu	Iguru Ibanga
Sleep	Oturu (B)	Oturu	Etiro	Kalø	Tulo
Smoke		Omwika	Omøtsi	Müsi	Møsi
Snake	Enzøk' (I)	Enzøka	Enzøka	Nzøka	Musøta
Son	Omwana	Omwana (Omøzø)	Omwana	Mwana	Mwana
„ (infant)	Enkerembe				

ENGLISH.	URUTORO.	ORUHIMA.	RUANDA.	KABWARI.	LUSESE.
Son (my)				Mwana ane	
„ (thy)				„ abe	
„ (his).....				„ ae	
„ (our)				„ etu	
„ (your)				„ enu	
„ (their).....				„ abə	
Song	Ekizinna	Ecizinnu	Obuzinnu	Luimə Nyimə, pl.	Luemba
Spear	Içumo (B)	Eicūmo Amacūmo	Ecumo	Fumə Ma-	Ifumo
Star	Enyinyuzi	Enyonyəzi	Enyenyezi	Kaūlu, Tuūlu	Enyenye
Stick	Enkəoni (I)	Eñkəoni	Enkəoni	Ngəoni	Mwigo
Stone	Eibare: Ewie, Amawie or -bwe (I)	Eibare Amabare	Ewiye	Büe Mabwe	Kiazi
Sun.....	Izəba	Izəba	Ezəba	Zuba	Njuba
Sweet potato.....		Ecitakwise Ebi-	Ekiżomba	Kizumə	Lumonge
Tear	Erizi Amaizi (B)	Erizi Amaizi	Omuzige	Lusəzi	Iziga
Testicles.....		Amagəsi Eigəzi (<i>sing.</i>)	Amabya	Bələ	Manege
Thief	Omusumma	Omusumma Aba-	Omusāmbo	Mwivi Bevi	Mubi
Thing	Ecintu (I)	Ekintu	Ekintu Ebintu, pl.	Kindu Bindu	Kintu
Thorn	Erih'wa	Eih'wa Amah'wa	Musəbi	Mwiwa	Ihwa
Thumb		Ekiara kisaiza ("male finger")		.	.
Tobacco.....	Etāba	Etabi	Etabi	Fwanga	Tābāi
To-day	Hati, Dero Wişi (I)	Mbuēnu	Oguməsi	Buna busū	Lero
Toe		Orukumo Eñkumo	Ekigere	Kiala	Kagere
„ (big).....			Ekinənə		
Tongue	Orurimi	Ωrrimi	Ekirimi	Lulimi	Lulimi
Tooth	Eciino (I)	Eriino	Ezinyo	Dinə	Erinyo
	Ebiino (I), pl.	Amaino, pl.	Amenyo, pl.	Menə, pl.	Manyo, pl.
Town	Ekka (B)	Ωrrembo	Ekikari	Luzi, Nzi; pl.	Kibuga
	Orrembo (I)	Endembo		Mua, Mabua,	
Tree	Omuti	Omūti	Egitii	Klti	Muti
	Eciti (I)		Ebiti	Biti, pl.	
Twins.....	Abarongo	Abarongo	Amahasha	Maasa	Balongo
Urme	Eñkari	Eñkari	Eñkare	Māso	Eñkali

ENGLISH.	URUTORO.	ORUHIMA.	RUANDA.	KABWARI.	LUSESE.
Urine (animals') .			Amaganga		
War	Obulemu	Orugamba	Kuruana	Bita	Lutalo
	Orugamba (I)				
Wart hog	Eñgiri	Eñgiri	Eñgiri		Eñgiri
Water.....	Amaizi	Amaizi	Amezi	Mazi	Maïdi
	Matunga (I)				
White man		Omuzungu	Muzungu	Muzuñgu	Mudungu
Wife	Omukazi	Omukazi	Omugore	Nkaziana	Mukadi
„ (my)			Awa-		
Wind	Embeho	Embeho	Omwiaga	Mkazi ani	Mbeho
Witch.....		Omurøgø	Omurøzi	Mbeo	Muløgo
Medicine-man				Muløzi	
Woman	Mukazi	Mukazi	Omugore	Numa = virgin	Mukadi
				Nguni	Muhara (girl)
Wood	Enkuë	Eñku	Eñku		Nkwi
	Enşari (I)				
Yam		Ecira		Kizumø kikulu	Kirai
Year		Omwaka	Mwaka	Mwaka	Mwaka
			Ewøga		
Zebra		Entulege			Entulege
One.....	Dumo	Emue	Omwe	Kimwe	Imwe
Two	Iwiri	Ibiri	Ibiri	Bibiri	Ibiri
Three	Isatu, Satu (I)	Isatu	(rest of numerals much like Urutoro)	Bitatu	Isatu
Four	Ínäi	Ína		Binne	Ine
Five	Itanu	Itanu		Bitano	Itanu
Six	Mukaga	Mukaga		Mtanda	Mukaga
Seven	Musanju	Musānzu		Ndūi	Musamba
Eight	Munana	Munana		Munana	Munane
Nine	Mwenda	Mwenda		Kenda	Mwende
Ten	Ikumi	Ikumi		Kumi	Ikumi
Eleven		Ikumi n'emue		Kumi na kimwe	Ikumi na ndala
Twelve		„ na ibiri			
Twenty	Amakumi	Amakumi		Milongo ibiri	Amakumi
	abiri	abiri			awiri
Thirty	„ asatu	„ asatu		„ itatu	Makumi
					asatu
Forty	„ ana	„ ana		„ inne	„ ane
Fifty	„ atanu	„ atanu		„ itano	„ atanu
Hundred	Igana	Igana		Zana	Kikumi
Thousand	Olukumi	Magana		Kinønwø	Lukumi

VOCABULARIES

977

ENGLISH.	URUTORO.	ORUHIMA.	RUANDA.	KABWARI.	LUSESE.
Ten thousand ...		Ekumi			
Hundred thousand		Akahumbi			
I, me	Nyøwe	Nyøwe		Nene	Nde
Thou	Wewe	Iwe ; -ku- (obj.) ø- (subj.)		Anüe	Iwe
He	Iwe (B)	Oria, Uwe -mu-, ya-		Uria	Iye
We	Icwe	Yitwe ; tu-		Betwe	Ifwe
You.....	Inyuwe	Yimwe		Benwe	Imwe
They	Abo	Abo		Babo	Ibw
All	-øna (bøna, yona, zøna, etc.)	-øna (bøna, zøna, tuona, kwona, etc.)		-øse (Bøse, yøse, ziøse, tøse, etc.)	-øna
This man	Omuntu	Omuntu øgø		Mundu üü	Muntu øgu
	ñgugu			Bandu baba, pl.	
That man.....	,, nguli	,, øria		Mundu ulia	,, yøle
				Bandu balia, pl.	
This tree	Omuti guno	Omuti øgu		Kiti kiki	Muti øgø
,, arrow.....				Mwambi üü	
That tree	,, ñguli	,, guria		Miami ii, pl.	
That arrow				Kiti kiria	,, gule
My house	Enju yañge	Enzø yanje	Enzo yanji	Mwambi uria	
,, houses.....				Nzu yane	Enyumba yañge
Thy house.....	,, yawe	Enzu yawe		,, ziane, pl.	
,, houses				,, yobe	,, eyø
His house	,, yí	,, 'yé		,, ziobe, pl.	
Our town	Ekka yaitu	Orrembo ruaitu		,, yaë	,, ye
Your country ...	Obutaka bwanyu	,, yanyu		Mua yetu	Mbuga yaitu
Their children ...		Abana babo		Mabua ,, pl.	
Bad.....	-bi	-bi		Kibalo kienu	
Female		-isiki			
		-agazi, ezigize		Bana babo	
		Enkazi, -kazi (birds)		-bi	
Good		-rungi ; harungi		-ziana	
				-søa	

ENGLISH.	URUTORO.	ORUHIMA.	RUANDA.	KABWARI.
Great		-kuru (metaphor) big		-kule, -kuru. "Big" is -ile.
Little		-pangu, -hangu -itce, -ce, -cice		-kole; -sekase (also the ka- prefix ap- plied to any root)
Male		-seizi, -ωzω, -irumi -empwa, -enimi (oxen), -seizi (birds)		-lume
White		-era, -ogurukwera -rukwera		Kiaā ; -ää
Here		Hano		Ano
Black	Irugajju	-kwiragura Orru-, Ogura- kwiragura		-ilu
Plenty		-inji	-iñki (abenki, nyenki, etc.)	-iñi (beñi, ziñi, etc.).
There		Oku; Kuria		Kuku
No, not		Ngā!; Ngābusé, Ti-, To-, Ta-, Tato-, Tamo, Tebā		Wayi
I am		Ndi		Ne (u, e, tu or twe, mu or mwe, be = thou art, he is, we are, etc.)
I bring		Nindeta		Nazana
Thou bringest ...		Nωzeta		
I come		Ninyize		Navwa
Thou comest....		Waize		
I come not	Ninyiza	Tindukwiza		Nasivwa
I dance		Niñguruka		Nakina
I die		Naakaba		Nafwa
		Nafā		
I drink		Ninyuwa		Nanūa
I drank		Nkabaninywa		Nenwine
		Nanyuwere		
I drank not		Tindanyuwere		Nesinwine
I eat		Nindia		Naria
I eat not		Tindukuri'		Neśiria
I give		Mpa		Nakūa
To give				Ku elezia, and also Kukua
I give you		Nakw'a		Nakuelezia
I gave him		Nkamhwa		Namwele (Mukese = yesterday)

VOCABULARIES

979

ENGLISH.	ORUHIMA.	KABWARI.	ENGLISH.	ORUHIMA.	KABWARI.
I go.....	Ninjenda	Nayata (Kuyata = to go)	Why art thou sleeping ? ...	Ahanchi okubiamma ?	Ωlalala 'ki ? (kulala = to sleep)
I went	Najenda	Na beleile	Where did he go ?	Yaze' hé ?	Weāta i ?
" not.....	Ñkejendera	Nesiile	Who comes in ?	Noha oata ?	Ani waënyila?
I kill them ...	Nkawaita	Nabāā	What dost thou say ?	Ωten 'ci ?	Olimkuzua
To kill	Okwita	Kuwā		Wajir' ota ?	ki ?
I know	Nimanya	Neizi		Wagamba 'ki ?	
I know not ...	Tindu- kumanya	Nesiizi		Ogambir' ota ?	
I love.....	Niñkündā	Ωsima	How do you make palm wine ?	Wajiru kora amarwa ?	Ωlimkokwla ki malūa ?
Thou lovest ...	Nowakündā	(thou art loving = Ωlisima)	What shall we drink ?	Toranyoa ci ?	Turinwa ki ?
He loves	Nākunda ;	Tukole	When art thou coming ?.....	Ωeiza diari	Ovw'ωmeñω ki ?
We, you, they love.....	Natu-, Nāmu-, Nābakunda		Give me food...	Mpe ebiokuria	Mbelesie cakuria
We make	Ntukora ; -kora		Cut me a small stick	Ntemera akakoni kace	Netene ūgōni nzese
We made	Tukozire		I want a little stone	Ninyenda	Nakeba kab- we kasese
We say	Ntugamba	Tulizua, Tuzua	Which (fowl) will you give me?	akabare akaci	Olimba ūgōkω ki ?
To say	Okugamba	Kuzua	wil you give me?	Enkōkō ereli'	
We said	Tugambire		He is inside the	eyorampa ?	
We sold not ...	Tetuatunda	Tusaūla (kuula, to sell)	house	Ali omu nso	Muli munzu
	Teturatunzire	Wanuñga	The birds flew away	Enyonyi zaguruka	Tunəni tuālūluka
He stinks	Nānūka		He is taller than I	Uwe nancira obureñgwe	Mule wasum- ba nene
" " not..	Tarukunuka	Waiba	The parrot screams	Eñkusu nērr	Ngusu ilimkalila
He steals	Nāiwa		The rotten tree falls	Omuti gugun- zire gwagwa	Kiti kibovu
" " not...	Tarukuiba	Baseka	Can you see me?	Oinza okundora ?	kiawa
" stole	Aibre	Balimkuseka			Ωnabasia
They laugh ...	Nabaseka	Mulila	No, I cannot...	Nkabuse Tindukuso- bora	kumōna
" are laughing ...		Mulimkulila			Wayi, nesibasia
You weep	Namūrrira				
" are weeping.....					

VOCABULARIES

ENGLISH.	URUTORO.	ORUHIMA.	RUANDA.	KABWARI.
Great		-kuru (metaphor) big		-kule, -kuru. "Big" is -ile.
Little		-pangu, -hangu -itce, -ce, -cice		-kole; -sekase (also the ka- prefix ap- plied to any root)
Male		-seizi, -ωzw, -irumi -empwa, -enimi (oxen), -seizi (birds)		-lume
White.....		-era, -ogurukwera -rukwera		Kiāā ;
Here	Irugajju	Hano		-āā
Black		-kwiragura Orru, Ogura- kwiragura		Ano
Plenty		-inji	-iñki (abenki, nyenki, etc.)	-iñi (beñi, ziñi, etc.).
There		Oku; Kuria		Kuku
No, not		Ngā!; Ngābusé, Ti-, To-, Ta-, Tato-, Tamo, Tebā		Wayi
I am		Ndi		Ne (u, e, tu or twe, mu or mwe, be = thou art, he is, we are, etc.)
I bring		Nindeta		Nazana
Thou bringest ...		Nōzeta		
I come		Ninyize		Navwa
Thou comest.....		Waize		
I come not	Ninyiza	Tindukwiza		Nasivwa
I dance		Niñguruka		Nakina
I die		Naakaba		Nafwa
		Nafā		
I drink		Ninyuwa		Nanūa
I drank		Nkabaninywa		Nenwine
		Nanyuwere		
I drank not		Tindanyuwere		Nesinwine
I eat		Nindia		Naria
I eat not		Tindukuri'		Neširia
I give		Mpa		Nakūa
To give				Ku elezia, and also Kukua
I give you		Nakw'a		Nakuelezia
I gave him		Nkamhwa		Namwele (Mukese = yesterday)

ENGLISH.	ORUHIMA.	KABWARI.	ENGLISH.	ORUHIMA.	KABWARI.
I go.....	Ninjenda	Nayata (Kuyata = to go)	Why art thou sleeping? ...	Ahanchi okubiamma?	Qalala 'ki? (kulala = to sleep)
I went	Najenda	Na beleile	Where did he go?	Yaze' hé?	Weāta i?
” not.....	Ñkejendera		Who comes in?	Noha oata?	Ani wäenyila?
I kill them	Nkawaita	Nabāā	What dost thou say?	Öten 'ci?	Olimkuzua
To kill	Okwita	Kuwā		Wajir' ota?	ki?
I know	Nimanya	Neizi		Wagamba 'ki?	
I know not ...	Tindu-	Nesiizi		Ogambir' ota?	
	kumanya		How do you make palm wine?	Wajiru kora amarwa?	Qlimkokola ki malüa?
I love.....	Niñkunda		What shall we drink?	Toranyoa ci?	Turinwa ki?
Thou lovest ...	Nøwakündu	Ωsima (thou art loving = qolisima)	When art thou coming?.....	Ωeiza diari	Ovw'omeñø ki?
He loves	Nākunda ;		Give me food...	Mpeebiokuria	Mbelesie cakuria
We, you, they love.....	Natu-, Nāmu-, Nābakunda				
We make	Ntukøra ; -kora	Tukøle	Cut me a small stick	Ntemera akakoni kace	Netene ñgøni nzese
We made	Tukøzire		I want a little stone	Ninyenda	Nakeba kab- we kasese
We say	Ntugamba	Tulizua, Tuzua	Which (fowl) will you give me?	akabare akaci	Olimba ñgøkø ki?
To say	Okugamba	Kuzua	He is inside the house	Enkøkø ereh'i eyorampa?	
We said	Tugambire		The birds flew away		
We sold not ...	Tetuatunda	Tusaüla (kuula, to sell)	He is taller than I	Ali omu nsø	Muli munzu
	Teturatunzire		The parrot screams	Enyønyi zaguruka	Tunøni tuāüllüka
He stinks	Nānūka	Wanuñga	The rotten tree falls	Uwe nancira obureñgwe	Mule wasum- ba nene
” ” not..	Tarukunuka		Can you see me?	Enküsu nèrr	Ngusu
He steals	Näiwa	Waiba			ilimkalila
” ” not...	Tarukuiba				Kiti kibøvu
” stole	Aibile				kiawa
They laugh ...	Nabaseka	Baseka			Ωnabasia
” are laughing ...		Balimkuseka			kumōna
You weep	Namürrira	Mulila	No, I cannot...	Oinza okundora?	Wayi,
” are weeping.....		Mulimkulila		Nkabuse Tindukuso- bora	nesibasia

LUGANDA.

LUWANGA OR LUKABARASA.

LUSOGA.

LUNYARA.
LUWANGA.

LUGANDA is spoken in Buganda (limits of 1893).

LUSOGA is spoken in the Busoga district, east of Victoria Nile, and on many of the islands of the Victoria Nyanza, north coast.

LUNYARA is spoken round Port Victoria and east of the Sio River, about Samia Hills also on islands off the N.E. corner of Victoria Nyanza.

LUWANGA or LUKABARASI is spoken in the Kabarasi country, on the Upper Nzoia, borders of Nandi and Elgon districts. (W) opposite a word stands for Luwanga.

LURIMI (another dialect of Luwanga) is spoken at Mumia's, and on the middle Nzoia.

ENGLISH.	LUGANDA.	LUSOGA.	LUNYARA.	LUKABARASI (LUWANGA).	LURIMI (a dialect of Luwanga).
Ant	Nsanafu	Nsansa Nsanafu	Amasi	Oluasi Liafu (W) Sindangwe (?)	[Where the word is not given in Lurimi, it means that it is the same as Lukabarasi.]
Termite	Nkuyege Nswa (flying males)	Nkwenda Nswa	Kiswa, Biswa	Iswa Tsiswa, <i>pl.</i>	
Antelopes—					
Hartebeest	Enañgazi	Vuvuti	Yukulə	Kuñguna	
Eland	Nteño (?)				
Bushbuck	Ngabí				
Reedbuck	Njazza				
Waterbuck	Nsama				
Hippotragus ...	Empala				
<i>Cobus thomasi</i> ..	Ntamu				
Damaliscus.....	Nsunu				
Cephalophus ...	Entálaganya	Entalaganya	Isijuso	Ikisi	
Speke's tragelaph ...	Enjəbe		Injəbe		
Ape.....	Edzike(chimpanzee)		Bim, Yibim		
Colobus		Eñgeye			
Arm	Omukəno	Omukəno	Omukono	Indiwisi Muñəno	
Emi-, <i>pl.</i>		Emi-			
Arrow.....	Omusalé	Mutego	Esesere	Umbano	
	Omugəgo	Butta		Muwano (W)	

ENGLISH.	LUGANDA.	LUSOGA.	LUNYARA.	LUKABARASI (LUWANGA).	LURIMI (a dialect of Luwanga).
Axe.....	Embadzi	Embāsa	Yimbaci Aiwa	Haiwa, Yaiyua Tsiaiwa, <i>pl.</i>	
Baboon	Enkəbe	Nsudde	Bim	Liṣene, Diṣene Amaṣene, <i>pl.</i>	
Back	Amabega Mugongo	Omugongo	Omukongo	Mugongo, Mukongo ; Mi-, <i>pl.</i>	
Banana	Ekitəke, Ebi- (fruit) Plaintain = Gonja	Kigəgə, Bi- Ama-	Litemwa	Liremwa	
Beard	Ebirevu	Omulevu Kirevu	Birefu	Bunyasi Obwoya (W) Kirevu, Bi-, <i>pl.</i>	
One hair	Ekirevu	Kiəga			
Bee	Enjuki	Enjuki	Injuki Cinjuki, <i>pl.</i>	Inziχe	Induzχi
Belly	Olubutu Embutu, <i>pl.</i>	Nda	Inda	Iinda	
Bird	Enyənyi	Nəni	Liyəni, Ama-	Rinəni Amanəni, <i>pl.</i>	
Blood	Omusai	Musai	Amawanga	Malasiri	
Body	Omubiri	Omubiri	Omubiri	Umubiri (Gwəsi = all)	
Bone	Egufwa, Egumba, Ama-, <i>pl.</i>	Igumba	Likumba	Ligumba Ma-	İşikumba
Borassus palm ...	Akatugu		Akatugu		
Bow	Akasale Obusale, <i>pl.</i>	Butta	Owingu	Uwingo Maingo Amala	Ubwiingo Burra
Bowels					
Brains	Obwongo	Obongo	Obwongo	Owongo	
Breast	Bere, <i>sing.</i> Amabere	Ibere, Ama-	Oluwere Cimbere	Liduru, Ma-	Odubere
„ man's	Kifuba				
Brother	Muganda, Mwanyina	Muganda	Mwana wama Awana befu, <i>pl.</i>	Wandae, Wantaye Muterwa, Ba-	Omwana wabo Imbəkə
Buffalo	Embəgo	Embəgo	Yimbəkə, Ci-	Imbəgə	
Bull	Ente sedume				
Buttocks	Amatako	Kidindo (back) Amatako	Amadaχo Lidayo	Amataχo	

ENGLISH.	LUGANDA.	LUSOGA.	LUNYARA.	LUKABARASI (LUWANGA).	LURIMI (a dialect of Luwanga).
Canoe.....	Eriato	Bwato	Obwaro	Rialo	
	Amato			Amalo, <i>pl.</i>	
Cat	Kapa ; Ba-	Muyai	Yimondo	Lisimba	
Chief	Omwami	Omukungu	Omwami	Mwami, Wami	
	Abami	Aba-			
Child	Omwana	Omwana	Omwana	Musiani, ♂	
	Abana	Abana, <i>pl.</i>		Muxana, ♀	
„ (little)	Akana		Axana		
	Obwana, <i>pl.</i>				
Chin				Kirefu, Bi	
Cloth	Olugoye	Ngoye	Inanga	Yinyaña	
	Engoye				
„ (bark)	Lubugo	Mugayire			
	Mbugo, <i>pl.</i>				
Country	Ensi	Ensi	Esialo	Siwala	
				Fiwala, <i>pl.</i>	
Cow	Ente endusi	Ente	Iñombe, Ci-	Nombe	
				Tsiñombe, <i>pl.</i>	
Crocodile	Egonya	Ngonya	Igwena	Igwena, Tsi-	
Date palm.....	Enkindu	Olukindu	Oluñindu	Risindu	
Day.....	Ωlunako	Lunaku	Lulalo	Indalo, Tsি-	
	Enakω, <i>pl.</i>		Cindalo, <i>pl.</i>	ndalo, <i>pl.</i>	
Daylight	Emisana	Musana		Citere	
Devil	Lubare	Musambwa	Musambwa	Musambwa	
	Balubale, <i>pl.</i>			Mi-	
Doctor	Muganga				
Dog	Embwa	Mbwa	Yimbwa	Imbwa	
„ (very big) ...	Ogubwa				
	Agabwa, <i>pl.</i>				
Donkey	Ndogoi			Esikiri	
Door	Lugi	Luigi	Oluiki	Oluigi	
	Enzigi, <i>pl.</i>		Cinjiki		
Doorway	Omuliango			Omuriango	
Dream	Endotω	Ndωtω	Ndωta	Liloro	
Drum	Eñoma	Ngoma	Iñoma	Iñoma	
Ear	Okutu	Kutu,	Okutwi	Okúrui	
		Mato, <i>pl.</i>	Amakutwi, <i>pl.</i>		
Egg.....	Egi, Amagi	Igi, Magi	Liki ; Amaki, <i>pl.</i>	Libuyu	
Elephant	Enjωvu	Ndωvu	Injωfu	Ndzωfu	
Excrement	Amazi	Mazi	Amafwi	Amafwi	

VOCABULARIES

983

ENGLISH.	LUGANDA.	LUSOGA.	LUNYA RA.	LUKABARASI (I.UWANGA).	LURIMI (a dialect of Luwanga).
Eye	Eriso, Amaso	Liso, Maiso	Iməni Ciməni	Iməni Tsiməni	
Face	Maso	Maiso	Muməni (məsi = all)	Muməni Tsiməni, <i>pl.</i>	
Fat	Amasavu Omuzigo	Amasafu	Amafuta	Amafura	
„ (butter)	Amafuta				
Father (my)	Kitange				
Fear	Obuti	Buti	Muti (?)	Omurri	Buruma
Finger	Olunwe	Duala, Ndala	Oluala	Luterre	
	Enwe		Cindala, <i>pl.</i>	Tsinderre, <i>pl.</i>	
Fire	Mulilo	Mulilo	Omulilo	Muriro	
Fish	Ebienyanja	Empune	Iñgeke	Inyenī	
Foot	Ekigere, Ebi-	Kigere, Bi-	Oxukulu	Cireñge, Fi-	
			Amakulu, <i>pl.</i>		
Forest	Ekibira, Ebi-	Kibira	Ovimali	Mutsurru	
Fowl	Eñkəkəw	Engəkəw	Ingəxō	Iñgōxō	
Ghost	Omuzimu	Muzimo, Mi-	Esiχieni	Eşixieni, Fi-	Eşixieni
	Emi-		Omusambwa	xieni, <i>pl.</i>	
Goat	Emбуzi	Embuzi	Imbuzi	Mbuzi	Yimbuzi
God	Katonda	Lubare (?)	Olumbe	Eriuwa	Ediuba
		Kiwumba			
Grass	Muddo	Isubi	Obunyasi	Obunyasi	
„ (thatch)....	Esuwi				
Ground	Taka (soil, land)	Itaka	Liləba	Rirəba	
„ nut	Ekinyəbwā	Lido, Mado	Injugu	Imbande	
	Ebi-			Tsimbande	
Guinea-fowl	Eñkəfu	Eñgəfu	Lixañga	Rixañga	
Gun	Emündu	Mündu	Omurondo	Murondo	
Hair	Emviri	Emviri	Lifwiri, Ama-	Diswi, Ama-	
			su, <i>pl.</i>	su, <i>pl.</i>	
Hand	Ekibatu, Ebi-	Kiratu, Ebi-	Ezikala	Eşigalo, Efi-	
			Ebkala		
Head	Omutwe	Mutwe	Omutwe, Emi-	Murwe	
Heart	Omutima	Omutima	Iχələ	Moyo	
Heel	Ekisinziro	Ensinziro	Esisirə, Ebi-	Kisisirə, Bi-	
Hippopotamus...	Emvubu	Emvubu	Ifubu	Ifubu	
			Cifubu, <i>pl.</i>		
Honey	Omubisi ogwe enjuki			Obusi	
Horn	Ejembe Ama-embe, <i>pl.</i>	Liga, Maiga	Luika Cinjika	Oluika Tsinzika, <i>pl.</i>	Yimbega Tsim-

ENGLISH.	LUGANDA	LUSOGA.	LUNYARA.	LUKABARASI (LUWANGA).	LURIMI (a dialect of Luwanga).
Horse	Embarasi	Embarasi	Omburi		
House	Enyūmba	Ndu, Nju	Inyumba, Ci-	Inzu	
Hunger	Enjala	Ndala	Injala	Nzala	
Hyena	Empisi	Empiti	Yiñu, Ciñu	Eñisi	Ifisi
Iron	Kiuma	Ekiuma	Esiuma	Eñibia	Ešibia
Beads				Efiuma	
Island.....	Ekizinga	Ekizinga	Lisinga		Dicinga
Ivory	Ebidzinga				
	Esanga(Ama- sanga, <i>pl.</i>)	Isanga	Elino lye	Irinω de	Eriinω
	lie(ge-, <i>pl.</i>)		njøfu	ndzøfu	
	njøfu				
Knee	Ebvivi, Ama-	Kivu, Bi-	Esiñumbu	Disikamω	
Knife	Akambe	Kambe	Liñande	Sirødwa	Yimbalo
	Obuambe, <i>pl.</i>	Buambe			
Lake	Enyanja			Inyanza	Inyanza
Leg	Okugulu	Omugere	Oñukulu	Kugulu	Sigulu
	Ama-				
Leopard.....	Engω	Mpara	Yingwe	Ingwe	
Lion	Emporogoma	Mporogoma	Linani	Linani	
Lips	Eminwā	Mün̄ña	Umün̄wa	Omunwa	Omün̄ña
	Omū-, <i>sing.</i>				
Magic.....	Omürøgω	Buløgω	Liløkω	Liløgω	Diløkω
„ (good)	Obuganga	Buganga	Olumutana	Sirxanga	Obukanga
			Olumuwei		
Maize	Kasoli	Bidøma	Amadumwa	Amaduma	
Male	Omusajja	Musada	Omusača		
	Aba-				
Man	Omuntu	Muntu, Bantu	Omundu	Mundu	Omundu
	abantu, <i>pl.</i>		Awandu, <i>pl.</i>	Awantu	Abantu, <i>pl.</i>
					Awantu
					Inyama
Meat	Enyama	Emamba	Inyama	Inyama	
Monkey	Eñkima	Eñkembo	Eñembo,	Iñima	
			Ciembo, <i>pl.</i>		
Moon	Omwezi	Mwezi	Omüsi, <i>pl.</i>	Mwesi	Omwezi
Mountain	Olusodzi	Lusøzi	Emiñsi	Lugulu	Eñikulu or
	Ensodzi		Olugulu		Iñigulu
			Cingulu, <i>pl.</i>		
Nail (of finger or toe).....	Enjala	Lukumo	Lidete	Eñitere	Litere
Name.....	Erinya	Erina	Erita	Irira,	
	Amanya, <i>pl.</i>			Amera, <i>pl.</i>	
Neck	Obulago	Ngøtω	Likøsi	Likøsi	
	Ensingo				

ENGLISH.	LUGANDA.	LUSOGA.	LUNYARA,	LUKABARASI (LUWANGA).	LURIMI (a dialect of Luwanga).
Night	Ekirω, Ebirω	Buire	Esiro, Ebiro	Muširω	Išio
Darkness.....				Cirima	Eširω
Nile	Kiira				
Nose	Nyindo	Enyendo	Amωlω Ebiulu, <i>pl.</i> Esiulu, <i>sing.</i>	Mωlω	Amωlω
Nostrils					
Ox	Enté	Ente enumē	Iñombe	Ñombe	
,, (castrated) ...	Eñombe(<i>obs.</i>)		igiruyi	isurusi	
Palm wine.....	Omwenge	Mweñge	Omweñge	Mwenge	
Parrot	Enkusu	Kiguso	Iñguso	Iñgusu	
Penis	Embωlω	Munωma	Imbωlo	Índinē	
	Obusaggi		Ixebe		
Pig	Embidzi	Embidi	Imbici	Imbidzi	
Pigeon	Edyiba	Iyemba	Ligugu	Diwuzi	
	Amaiba				
Place	Ekifo, Ebifo, Awāntu	Omutala Fano	Alia ; naälai Esifω	Handu Ahando hangi (my place)	Ahandu
		Fano yaife	Alia efu		
,, (our).....	Gωnja				
Plantain.....	Eñkuba	Madi	Ifula	Ifulla	
Rain	Ekiśā, Ekibω	Kisω	Omusala	Lucemo, (Ri-, Ma-)	Licemω
Raphia palm.....	Ebi-			Tsiñgemo, <i>pl.</i>	
Rat	Emese	Mpube	Imbeba	Imbeba	
River	Omugga	Kibale, Bi-	Omwalō	Omucara	Omwālω
	Emigga, <i>pl.</i>			Imicara, <i>pl.</i>	
Road	Ekuabbo	Enjira	Ingira	Iñgira	
Sea	Ebuзibba				
Sheep.....	Endigga	Ntama	Likonde	Ligese	Likonde or Dixande
Shield.....	Eñgabo	Eñgabo	Iñgabo	Iñgabo	Iñgabo
,, small.....					Ihumba
Sister	Mwányina -dze } = -wange } my	Mwányinaze Banyinaze, <i>pl.</i>	Mbωcω	Mbωswa	Omuxana
Skin	Omubiri (of men) Ediwa or Edibā, Amaliwa, <i>pl.</i>	Lūū, Empu, <i>pl.</i>	Lisiχωba Liseru (hide)	Lixωba	
,, (for suspending children)	Engωzi				

VOCABULARIES

ENGLISH.	LUGANDA.	LUSOGA.	LUNYARA.	LUKABARASI (LUWANGA).	LURIMI (a dialect of Luwanga).
Sky	Wagulu Ebanga	Faṅgulu Feru (? white place)	Likulu	Digulu	
Sleep	Ωtulo	Ndələw	Cindələw	Tsindələw	
Smoke	Omukka	Məši	Oməsi	Liəsi	Omwəsi
Snake	Omusəta	Nyəka	İnjuχa	Indzuχa	Indzoχa
Son	Omwana mulenzi	Omwana Akana, <i>dim.</i> Obwana, <i>pl.</i>	Omwana	Mwana	Omwana
Song	Oluimba Enyimba, <i>pl.</i>	Oluembə	Oluembə	Oluimbo Tsinylimbo, <i>pl.</i>	
Spear	Efumo, Ama-	Ifumo	Lifumo	Difumo	
Star	Emunyenye	Munyenye	Iñiniñini	Iñiniñini	
Stick	Omuggo	Mwigō	Indabəy̪i	Indábuχi	Işimbo
Stone	Emi- Ejinja	Ibare	Likina	Rigina	
	Ama-inja, <i>pl.</i>				
Sun	Enjuba	Enjuba	Eliuwa	Ombasa	
Sweet potato ...	Lumonde	Embəli	Libwəni	Libwəni	
Tear	Edzigga	Iziga, Ma-	Lisika	Lisika	
	Amadziggga, <i>pl.</i>				
Testicles	Amanegge	Maī	Amaneke	Amanege	
Thief	Omubbi	Omwibi	Omwibi	Omwifi Avefi, <i>pl.</i>	
				Dirangə	
Thigh	Ekintu	Kintu	Esindu	Esindu or	
Thing	Ebantu		Ebindu	Exindu	
				Ifindu, <i>pl.</i>	
Thorn	Erigwa, Amagwa	Ihwa Amawa	Liwwa	Liwwa	
Thumb	Ekiñkumo				
Tobacco	Taba	Taba	Indaba	Indaba	
To-day	Lero	Lero	Lero	Lero	Lero
Toe	Akagere	Kinə	Oluala	Eşitere	
	Obugere, <i>pl.</i>				
Tongue	Olulimi	Lulimi	Olulimi	Olulimi	
Tooth	Erinyo	Dino, Maño	Erino	Irino	
Amanyø			Amenə, <i>pl.</i>		
Town	Ekitbugga	Mbūga	Lidala	Ridala	Ditala
	Ebi-			Mugidzi	
Tree	Omuti, Emiti	Omuti	Omusalā	Omusalā	
Twins	Abalongo	Balongo	Amaχwana	Amaχwana Amabasa	Amabasa
Urine	Eñkali	Eñkale	Amanyi	Minyale	

ENGLISH.	LUGANDA.	LUSOGA.	LUNYARA.	LUKABARASI (LUWANGA).	LURIMI (a dialect of Luwanga).
Vagina			Ifundo		
War	Olutaru	Kia, Iye (Kia = marketplace)	Liye	Liyie	Diye, Lihe
Wart hog	Engiri	Mvunamule	Iñgiri	Ngiri	
Water.....	Amadzi	Madi	Amaci	Amadzi	
White man	Omuzungu	Muzungu	Omusungu	Musungu	
Wife	Omukazi	Mukazi	Omu <small>x</small> asi	Omu <small>x</small> asi	
	Aba-		Aba-		
Wind	Empeo	Mbeho	Imbeho	Imbóh <small>w</small>	Imbeho
„ breeze					Mwieka
Witch.....	Omulo <small>g</small> wa	Mul <small>o</small> go	Omulo <small>o</small> si	Omulo <small>o</small> si	
Woman	Mukazi	Mukazi	Omuxana	Muxana	Omux <small>x</small> asi
		Muguna (girl)	(virgin)	(virgin)	
Worms, intestinal	Enj <small>o</small> ka				
Wood	Enk <small>ü</small>	Eñku	Cixui	Tsiyui	
Yam	Ekira, Ebira <i>pl.</i>	Ekira			
Year	Omwaka	Mwaka	Omwika	Mwaka	Omwiwa
Zebra	Entulege		Apoto	Sirgo <small>i</small>	Isirk <small>o</small> i
			Kipoto, <i>pl.</i>		
One.....	Emu	Ndala	Silala	Indala	
Two	Biri	Ibiri	Biviri	Tsiwiri	
Three	Satu	Isatu	Bidatu	Tsitarru	
Four	Nyä	Ina	Binne	Tsinne	
Five	Tanu	Itano	Ebitano	Tsirrano	Tirano
Six	Mukaga	Mukaga	Bitano na	Sasaba	Tissasaba
			silala		
Seven	Musamvu	Musamvu	„ na biwiri	Nsafu	Tirano na tsiwiri
Eight	Munana	Munana	„ bidatu	Munane	„ na tsitaru
Nine	Mwenda	Mwenda	„ binne	Xienda	„ na tsinne
Ten	Kumi	Ikumi	Li <small>x</small> umi	Exumi	
Eleven	Kumi n'emu	„ na ndala	„ na	„ nandala	
			ndala		
Twelve	Kumi na biri				
Twenty	Amakumi awiri	Amakumi awiri	Amakumi kawiri	Maxumi kawiri	
Thirty	„ asatu	Makumi asatu	Makumi kadatu	„ katarru	
Forty	„ ana	„ ana	„ kanne	„ kanne	
Fifty	„ atanu	„ atanu	„ kataño	„ ka rano	
Hundred	Ekikumi	Kitifu	Likana		

VOCABULARIES

ENGLISH.	LUGANDA.	LUSOGA.	LUNYARA.	LUKABARASI (LUWANGA).	LURIMI (a dialect of Luwanga).
Thousand	Olukumi		Amakana siχumi		
Ten thousand ...	Akakumi				
Tens of thousands	Obukumi				
Hundred	Akasiruvu				
thousand	Obusiruvu, <i>pl.</i>				
Million	Akakadde				
Millions	Obukadde				
I, me	Nze- ; -n- (<i>obj.</i>), m-, n- (<i>subj.</i>)	Nze	Esie	Nisie	Esie
Thou	Gwe- ; -ku- (<i>obj.</i>), ω- (<i>subj.</i>)	Iwe	Ewe	Iwe	Ewe
He	Iye ; -mu- (<i>obj.</i>), a- or y- (<i>subj.</i>)	Iye	Uyu	Ye uno ?	Oyu
We	Fwe; tu- ; tu-	Ifwe	Efwe	Ifwe	Efwe
You.....	Mwe ; mu-, mw- (<i>subj.</i>), -ba- (<i>obj.</i>)	Imwe	Eñwe	Inyue	Inyue
They	Bo, ba, -ba-	Babo	Aba	Abω, mbabo mbawo	Abω
All	-onna (bonna, gyonna, kwonna, etc.)	ωna	-ωsi (bωsi, etc.)	Wωsi, tsiωse, etc.	-ōse (bōse, giōse, gōse, fiōse, tsiōse, kuose, bwōse, xuōse, hōse)
This man	Omuntu ωno		Mundu uyu	Omundu wunω	Omundu uyu Abandu aba
That man	„ ωli		„ ñgulia	„ ñguñgunω, or ñgulia	„ uria
This tree	Omuti guno		Omusalā -kunω	Musala gunω	Omusalā kunω
That tree	„ guli		„ ñgulia	„ gulia or guñguno	„ kulia
My house	Enyumba yañge		Inyumba yañge	Inzu yañgi	Inzu yanje
Thy house.....	„ eyω		„ yao	„ iyω	„ yiyw
His house	„ 'ye		„ yaë	„ iye	„ yē
Our town	Ekituba kiafwē		Lidala liefu or Esialo siefwe	Ingω yeru	Ingω yefu

ENGLISH.	LUGANDA.	LUSOGA.	LUNYARA.	LUKABARASI (LUWANGA).	LURIMI (a dialect of Luwanga).
Your country ...	Ensi yamwe		Esialo sieñwe	Rirøba rienyu	Rirøba rienuy
Their children ...	Abana babwe		Awana wao	Awana wabø	Abana wabø
Bad.....	-bi		-bi	-bi	-bi
Female	wala (human)		Yeyasi	-χassi	-χassi
„ mammals and reptiles) ...	-ndusi		Iduasi		
„ birds	-nsenyi				
Good	-lungi (nungi, rungi)		lai (mulai, abalai, etc.)	-lai	-lai,
Great	-nene ; -kulu			-kali	-kulu ; -kali
Little	-tøno; katøno (a little)		-dudu	-dutu, -dudu	-tutu xa-, prefix ku- „ pl.
„ child.....				Axana Ruanā, pl.	
Male	-sajja (adult hu- mans and some beasts)		-solire, -isaca, yeγøle (adult humans, etc.)	-sadza	-sadza
„ children	-lenzi				
„ birds	-mpanga				
„ most beasts, etc.	-lume, -rume, -dume, -nume		Racari		
White.....	-eru		Anø	-máriba	-lafu
Here	Wano		Rateny'	Hanø	Hanø
Black	-dugavu, -rugavu			-mari	imari
Plenty	-ingi	Kamara	-ingi	-ngi	
„ (many) ...	Enyingi				
There	Éyo ; Éri (yonder)		Eriā	Iiria	Ería
No, not	Nedda ; Siwewao, Si-			Oxuria	Oxuria
Yes	Ye; Wewao			Tawi	Ndøbire
I am	Ndi (-li)		Ndu		Ndu
Thou art	øli		Uru		Ulu
He is	Ali		Alu		Nø
We are	Tuli		xuli		xulia
Ye are	Muli		Muli		Na
They are	Bali		Bali		
I bring	Ndetø ; -leta		Ndetø	Ndera	Ndëra
I come	Njija		Neja	Ndzidza	Ndzidza

ENGLISH.	LUGANDA.	LUNYARA.	LUKABARASI (LUWANGA).	LURIMI (a dialect of Luwanga).
I come not	Sidjē	Sinayece	Sinanzie Sinandzidza	Ndəbiré
I dance.....	Nzina	Xina	-sina	Sina
I die	Nfwa	Ndafwa		Afwire
I drink.....	Nyōwa	Ñwa		Enyua
I drank	Nanyōwa	Nañwere		Enyuere
	Nalinyuwa	(ekulō = yesterday)		
I drank not.....	Sanyōwa	Sinaxañwāda, Siñwere		Si nyuere tawi
I eat	Ndia	Ndia		Ndia
I eat not	Sirië	Sinaxalia	Sinditsanga	Sinandia tawi
I give	Mpa	Mba		Mbe
I give you	Nkūwā	Xuwa		Xəhere
I was giving		Xuwere		
I gave him	Namwa	Na muwere		Məbere
He gives me	Yampa			
I go	Nenda	Mbanumb- wao, Mbwao		Ndzia
Thou goest		Wao		
I went	Ñenze	Naciebulebe		Ndadzire
I shall go.....		Naxawewe		
I kill them	Mbatta	Mbetede		Nabera (?) (oxuirra = to kill)
He kills me.....	Anzitta			
I know.....	'Manyi	Manyire		Manyire
I know not	Simanyi	Simanyire		Si manyire tawi
Thou knowest not				Somanyire,,
He knows not.....				Samanyire,,
We know not				Siku manyire tawi
You know not				Simu manyire tawi
They know not				Siba manyire tawi
I love	Njágala			
Thou lovest.....	Ωyágala	Uwenya		Wenyire
He loves	Ayágala,			
We love	Tuyagala, etc.			
We make.....	Tukola	Ifwe xoχwla		Xəχore

VOCABULARIES

991

ENGLISH.	LUGANDA.	LUNYARA.	LURIMI (a dialect of Luwanga).
We made.....	Tukw̄ze		
We say.....	Tw̄ögēra	Ifwe χəbəla	Xu sunje
I say.....	Nj̄ögēra		
We said	Tuöggedde		
We sold	Tutunze	„ χukulire	
We sold not	Tetutunze	„ siχwakula	Liku kurire tawi-
He stinks	Aūnya	Awunya	Aūnya
He stinks not	Taunya		
He steals.....	Abba	Yibire	Yebire, Yeiba
He steals not	Tabba		
They laugh	Baseka	Baceχa	Batseχa
You weep	Mw̄ūlila, Mukaba	Eñwe mulira; muliranga	Murira
Why art thou sleeping.....	Luaki økuebaka ?	øfwambasi økəna ?	Oχorirorie olakona ?
Where did he go ?	Agenze wa' ?	øcire ena ?	Atsire hena ?
Who comes in ?	Ani aíngira ?	øingira nanu niye ?	Niwina yeñgira ?
What do you say ?.....	øgamba ki ? øgambie øtia ?		Osongorie ?
How do you make palm wine ?	økəzeøtia ømwengenø ?		Oχorirorie amalua ?
What shall we drink.....	Tunanyøwa ki ?		Efwe naχunyue šina ?
When art thou coming ?	Wadze 'ddi ? (di = when)		Waedzire rina ?
Give me food	Mpa emere		Mb'øbusuma
Cut me a small stick	Ntemera akaggo akátono		Xalace ndábuši ndutu, oraxalábuši axatatu
I want a little stone	Njágala akainja akátono		Nyenyre aχacina
Which (fowl) will you give me ?	Enkoko erua gyonompa ?		Naumbe ingωχø ei ?
He is inside the house	Ali mu nyumba		Ali mu nsu
The birds flew away	Enyønyi zibuse (-buka)		Amanøni kakuluiše
He is taller than I.....	Ye ansinga obuamvu		Nuomurambi ašíre'sie
The parrot screams	Enkusú ekaba		Kasuku áreira
The rotten tree falls	Omuti guvunzi gugwa		Musala kwabola kwakwa
Can you see me ?	Oinza okundaba ?		Ønyala oχundøla !
No, I cannot	Nedda, siinza		Tawe ; sinyala

NOTES ON LUGANDA.

Luganda possesses fifteen out of the sixteen original Bantu prefixes, although the twelfth prefix (*Tu-*) is now but little used. The tenth prefix (*Iti-* or *Izi-*) is absent—perhaps only recently so.

In addition, however, to the normal prefixes, Luganda—perhaps also Runyoro—offers two others not easily classed. These are *Ogu-* (sing.), *Aga-* (pl.), both used as augmentatives (slightly in a contemptuous sense). Thus: *Embuzi* is a goat; *Ogu-buzi*, a huge clumsy goat; *Aga-buzi* = huge goats. *Muntu* is a man; *Guntu* (pl. *Gantu*) is a giant. *Eganya enene* = a large crocodile; *Oguganya ogunene* = a monstrously large crocodile (pl. *Agaganya*). It might at one time have seemed as though *Ogu-* and *Aga-* were only more primitive forms of the third and sixth prefixes—*Om-* is sometimes followed in the plural by *Ama-*. But my researches into the Masaba and Kavirondo languages (dealing with the original forms of the first and third, *Gumu-*, and the sixth, *Gama-*, prefixes) do not lend much support to this idea. It is not uncommon among Bantu languages for special and local prefixes (often honorific) to arise from the prefacing of word-roots by adjectives and consonants in abbreviated form. *Ogu-* and *Aga-* may thus have originated locally in Luganda and Runyoro without belonging to the original set of Bantu prefixes.

There is also a little understood prefix *Se-* in Luganda, usually masculine in sense and vaguely honorific, sometimes answering to the term "Mr." *Sedume* is a bull; *Segwanga*, a cock. *Senzige*, in folk-lore, stands for "Messrs. Locust," or "Mr." Locust. *Sebo* is father or chief—nowadays "Sir." *Se-kibobo*, *Se-bagwao*, *Seruti*, are titles of officials in the Uganda hierarchy. This honorific masculine prefix seems to crop out occasionally in other Bantu tongues, as *Se-* or *Si-*: witness *Si-ñaṅga*, i.e. "Mr. Doctor," in Ci-nyanja and Citonga on Lake Nyasa.

A similar feminine prefix, *Nya-*, *Na-*, *Nyi-*, corresponds to *Se-*, and is by no means confined to Luganda. *Nya-bo* (mother), "Madam," corresponds to *Se-bo*, "Sir." *Nya-zala* = mother-in-law, *Namasole* = Queen-mother, *Nalinya* = the "Queen-sister," *Nalongo* = a mother of twins; and so forth.

But these male and female prefixes have no corresponding particles—no concord—as is the case with the real sixteen or eighteen prefixes of the Bantu languages. They use as corresponding particles the concord of the first and second (*Om-* and *Aba-*) prefixes.

Lusoga is very like Luganda. In some cases it remains the more primitive form of words. A curious point should be noted in regard to its version of the sixteenth (*Pa-*) prefix. This becomes *Ga-*, *γa-*.

LUKONDE.

LUSÓKWIA.
IGIZII.LUSINGA.
KIKUYU.

LUKONDE is spoken in N.W. Elgon, as far north as the borders of Sabei. The dialect which is the most primitive is that which is spoken in the Bœsia country, north of the Siruko river. Words in this dialect are placed below those of ordinary Lukonde in the vocabulary columns, where they differ in form from the average Lukonde speech.

LUSÓKWIA (LUGESU and MASABA dialects) is spoken in West Elgon.

LUSINGA (or CHULA) is spoken on the E. and N.E. coast of Victoria Nyanza and islands off Kannide Bay.

IGIZII is spoken in a bit of the lower Nyando valley, and in Kōsōva, between Mau plateau and Victoria Nyanza.

KIKUYU (IKUYU) is spoken in the Kikuyu uplands, East Africa.

ENGLISH.	LUKONDE.	LUSÓKWIA.	LUSINGA.	IGIZII.	KIKUYU.
Ant.....		Liafu		Kinsanako	Kigunyu Igunyu, <i>pl.</i> Ukω
Termite	Tinswa Tiswa	Namukuron-do ; Tsiswa		Cincoke	
Antelope—				Eñira	
Hartebeest					Ngondi
<i>Gazella granti.</i> .					Ndaratari
Rhinoceros.....					Hulia
Pallah					Iroña
Ape—					
Colobus					Nguyω
Arm	Kumuχωnω Kamaχωnω, <i>pl.</i>	Kumuχωnω Kamaχωnω		Mokωno Makono, <i>pl.</i>	Uðkō Moko, <i>pl.</i>
Arrow.....	Olusala, Isisala, <i>pl.</i>	Kumubano	Lisuñgu	Umagwe Migwe, <i>pl.</i>	Mogue Megue
	Gumuwanω	Kimi-			
	Gamawanω, <i>pl.</i>				
Axe.....	Ewaiyua,	Eyaiyua		Igizire	Idānūa
	Eyaiyua	Tsiaiyüa, <i>pl.</i>		Bisire	
Baboon	Eiχuru			Riño	Nωgω
	Bixuru, <i>pl.</i>				
Back	Gumugongo	Kumugongo	Nyuma	Mωgongo	Mugongo

ENGLISH.	LUKONDE.	LUSÓKWIA.	LUSINGA.	IGIZIL.	KIKUYU.
Banana	Edóte	Itóre, Litóre	Litoki	Rigómia	Irigó, Ma-
	Gamadóte, <i>pl.</i>	Kama- (<i>pl.</i>)		Magómia, <i>pl.</i>	
Beard	Obunwanwa	Obunwanwa		Oboya	Nderu
	Cirefu	Cirefu			
Bee	Enjuxi	Enjuxi		Cinjuki	Juki
	Endzuci	Endzuci			
Belly	Inda	Inda		Indá	Ndá
Bird	Gisiriri	Inyóni	Enúnyi	Cinyóni	Nyóni
	Inyónyi	Zi-, <i>pl.</i>			
Blood	Malasiri	Kamalasiri		Manyinga	Sakamé
	Gama-, <i>pl.</i>				
Body	Gumubiri	Kumubiri		Umubiri	Mwiri
Bone	Ligumba	Ligumba		Erigwa	Iende, Ma-
	Tsi- (<i>pl.</i>)			Maywa, <i>pl.</i>	
Bow	Ubuingu	Ubuingu	Wuta	Ubuta	Ωttá
	Bubuingu				
Bowels		Kamala			Mara
Brains	Bwongó	Bwongo		Owongo	Tombo
Breast	Libere	Libélé		Olubere	Iria, Maria, <i>pl.</i>
Brother	Wandaye	Wandaye	Wanuwenyu	Mwana mintu	Muru amaitó
Buffalo	Imbágó	Imbágó		Enti enyi	Mbágó
	Yembágó			mwamo	
	Timbágó, <i>pl.</i>				
Bull			Iri		
Bullock			Tangana		
Buttocks	Gamatako	Gamatako		Enyuma	Ləocuzé
		Kamataxó			
Canoe	Indébé	Indébé	Bwatu	Ebwató	
			Amatu, <i>pl.</i>		
Cat	Enzusi	Injusi		Igisimba	Moruaru
Chief	Ωmwami	Ωmwami		Mwami	Mozamaki
Chin	Cirefu	Cirefu		Kanyenyóbw	Kireru
Child	Ωmwana	Ωmwana	Mwanámtu	Omwnana	Mwana
	mucéce	mukéché			Ana, <i>pl.</i>
		Babana			
		bakéché, <i>pl.</i>			
Cloth	Engubó			Enǵobó	Nguó
Country	Ciaró	Iróba, Sisiaró		Ekibala, Ebi-	Sena
Cow	Inkafu	Inkafu	Edwasi	Eñombe	Ñombe
		Ixafu	ñombe	Ciñombe, <i>pl.</i>	
Crocodile	Igóna	Igóna	Igwina	Egugbwie	
Date palm	Cigóna				
Day	Kumutiyíni	Imondo		Rikendo	Mukindu
		Kumutixinyi	Muwaso	Obutuko	Otuku
Daylight		Sitere		Etera	Ωmøzi

VOCABULARIES

995

ENGLISH.	LUKONDE.	LUSÓKWIA.	LUSINGA.	IGIZIL.	KIKUYU.
Devil	Gumusambwa	Kumusambwa	Usewi	Uruswa	Ngoma
	Gimi-, <i>pl.</i>	Kimi (<i>pl.</i>)		Cinswa, <i>pl.</i>	
Dog	Imbwa	Imbwa	Imbwa	Sese	Hui
Donkey			Etikiri	Ritegere	
Door	Kumuriañgo	Kumuriañgʷ		Gesie	Moromoiné
Doorway				Ekige	
Dream	Bubuləta	Ωrora			Irota
Drum	Eñoma	Eñoma		Eñoma	Keembe
Ear	Kukutu	Uχuru		Ωutu, O gutu	Tutu, Matu
	Kamaru, <i>pl.</i>	Kamaru (<i>pl.</i>)			
Egg	Inyiñgu	Inyiñgu	Egi	Irige, Ama-	Itumbe
Elephant	Iñgiøfu	Indøfu	Njøfu	Enjøbu	Njøgu
	Ndzoøfu				
Excrement.....	Gamafwi	Kamafwi		Amabi	Mai
Eye	Imøni	Imøni	Eriso	Irisω	Dizω
	Disω,			Amaisω, <i>pl.</i>	Maizω, <i>pl.</i>
	Gamesω, <i>pl.</i>				
Face	Mumøni	Mumøni		Obusiω	Uzíω
	Busω, Bubusω				
	Gimisiω, <i>pl.</i>				
Fat	Kamafura	Kamafura	Mafuta	Amaguta	Mafuta
	Gamafuta				
Fear	Umurri	Burri		Ωmuti (?)	Ikorora
	Bubuti				
Finger	Luwala	Uduwala		Ekiala, Ebi-	Kiara
	Cinjala, <i>pl.</i>	Tsintsala, <i>pl.</i>			Ciara (<i>pl.</i>)
	Lulu- or Ulu-				
	wala				
	Inzala, <i>pl.</i>				
Fire.....	Kumurirω	Kumurirω	Muriro	Muriro	Moäki
	Gumulirω				•
Fish	Kineñi	Iñeni	Emona	Kinswe	Kiunguyω
	Inyenī				Ci-, <i>pl.</i>
Foot	Sikire, Cigere	Sikire, Bi-	Ugulu	Ekereñge	Gønyärere
	Bi-				
Forest	Kumuroñgálo	Kumurongá-		Egisaka	Izakáiné
	Gumutoñgolo	lω			
Fowl	Iñgoχω	Iñgoχω	Ngøhω	Eñkoko	
	Eñgøkω				
Ghost		Lilalu		Mukira	Ωkuā
		Kamalalu, <i>pl.</i>			
Giraffe			Aburu		
Goat	Imburi	Imbuzi	Embuzi	Emburi	Mburi
	Embusi				
God.....	Mūmū (?)	Ikurei (?)		Eriuba	Ngai

VOCABULARIES

ENGLISH.	LUKONDE.	LUSOKWIA.	LUSINGA.	IORIZI.	KIKUYU.
Grass	Bunyasi	Bunyasi	Usui	Obunyanzi	Nyeki
Ground	Lirøba	Liløba		Rirøba	Teri
	Rirøba				
Guinea-fowl	Liχañga	Liχanga		Ikanga	Nkanga
	Likañga				
Gun	Kumulondø	Kumurundu		Murondo	Mwicinga
	Mundu				
Hair	Licuni	Licune		Etukia	Njüere
	Izune				
Hand	Sikøfu	Sikøfu	Ukønø	Gisanyi	Luhe
	Gigøfu				Hë (pl.)
Head	Gumütwe	Kumütwe	Mütwe	Mutwe	Mutue, Mi-
Heart	Gumoyø	Kumoyø		Enteme	Ngoro
Heel	Eyukünyu	Eyugunyu		Yetüngiro	Soñña
	Nkgunyu				
Hippopotamus...	Ifubu	Ifubu		Ifubu	Ngüø
	Difubu,				
	Mfubu				
Honey	Kamana	Buχi		Obusie	Ωøki
	Buχi, Bubuci				
Horn	Lønga	Uluika		Ciñgu injala	Lühia
	Tsi, tsige	Cinjika, pl.			
Horse.....		Tisigilia			
House.....	Intzu, Inju	Inzu		Enyumba	Nyumba
	Tsintzu				
Hunger	Injara	Injara		Injala	Naragu
	Intsala				
Hyena	Namünyu	Namünyu		Iñyañø	Hiti
Iron	Esiüma	Isiuma	Ecuma	Ebiuma	Mureñga
	Čiüma				
Beads		Runara, pl.			Megazi
Island.....	Lusiñga			Riwunju	Kecunga
	Gumusañga	Kumusanga		Irinø	Luhia la
	gwe ndzøfu				njøgu
Knee	Disikamø	Disikamø		Eriru	Irü
	Isisigamø				
Knife	Gumubanø	Kumubanø	Mwembe	Umweyu	Løhiø
Lake	Inyanja	Inyanza	Nyanza	Enyanja	Iria
	Indumbu,	Indumbu		Okuguru	Møzimø
	Kigulu				
	Dirañgø,				
	Litangø				
Leopard	Iñgwe,	Iñgwe		Ekeiri	Ngare
	Tsingwe, pl.				
Lion	Liñu	Liñu	Endüi		Morøzi

VOCABULARIES

997

ENGLISH.	LUKONDE.	LUSÓKWIA.	LUSINGA.	IGIZIL.	KIKUYU.
Lips	Giminwa	Kiminwa		Munua	Kirəmə
Lip	Kumunwa			Rirəgo	Irəmə
Magic	Lirəgə	Lirəgə		Obukanga	Ərəgi
Maize	Rirəgə			Amadumo	
Maize	Kamaganda		Kadūma		Mbemba
Male			Musaza		Murume
Man	Umundu	Umundu	[Ngira = people]	Omuntu	Mundu
	Babandu	Awandu		abantu, pl.	Andu, pl.
Meat	Inyama	Inyama	Nyama	Inyama	Nyama
Monkey	Exima	Exima			Ngema
Moon	Gumwezi	Gumwezi	Umwezi	Mutienyi	Məeri
Mountain	Likulu	Likulu		Egitunwa	Kirima
Nail (of finger or toe)	Ecitere	Sitərē		Ekicara	Luara
Name	Ebi				Ciara
Neck	Esina	Lisina		Eriema	Retəa
Neck	Likəsi		Gəsi	Bigəti	Ngingō
Night	Sirə, Cirə	Musirə		Obutukə	Otukkə
Darkness				Kirima	Duma
Nose	Gaməlw	Kaməru		Miələ	Inyurə
Ox		Nombe eui	Norbe	Nombe eeri	Degwa, ♂
Palm wine	Gamarwa	Kamarwa		Amarwa	Njəhi
Parrot	Kwasiu	Kumulusi			
Penis	Indine	Indine		Embərw	Orūə
Pig	Isikəsə	Isikəsə		Enkurú	Ngurūwe
Pigeon	Liūzi	Liūzi		Rírumá	Dutura
Place	Andu	Andu		Hālia	Haha
	Halai (good)			Ahalia	
Rain	Ifula	Ifula	Mvula	Imbura	Mbura
Raphia palm				Licemə	
Rat	Imbeba	Imbeba		Imbeba	Mbea
River	Luluci	Luluci		Orəci	Luhui
Road	Ingira		Njira	In̄gira	Njira
Sheep	Likondi	Ixese	Gonde	Nondi	Nondu
Shield		Iñgabə	Kikumbi	Enguba	Ngō
Sister		Wandai		Omwiseke	Moi retu
		umuxana			
Skin		Sixəba		Rikəba	Luyüa
Sky		Likuru		Liguru	Itu
Sleep		Ωgəna		Citorə	Torə
Smoke		Lirisı	Eliosi	Liəki	Ndəgə
Snake		Injəxa	Ujəka	Injəka	Muraru
Son		Mwana		Omwana	Mwana
„ (my)		„ wañge = my		„ wane	„ wakəa

VOCABULARIES

ENGLISH.	LUKONDE.	LUSÓKWIA.	LUSINGA.	IGIZII.	KIKUYU.
Song		Luembá		Oruembo	Ngœcu
Spear		Lifumø	Ifumo	Nyembo, <i>pl.</i>	
Star		Inyenyesi		Litumo	Ítimø, Ma-
Stick		Isimbø		Etcíñeneñene	Njata
Stone		Libale		Enyimbo	Siyare
Sun.....		Inyañga			Masiare, <i>pl.</i>
Sweet potato. ...		Libøni		Riená	Ihiga
Tear		Lisika		Mubasu	Liyüa
Testicles		Gamanëgë		Libwøni	Ekwa
Thief		Ωmwifwi		Ririga	Leizoli, Mai-
Thigh.....	Dirañgø	Abafwí		Ekimbia	Hekke
Thing	Ikindu	Dirañgø		Omwibi	Mwiži
	Bibi-, <i>pl.</i>	Isindu		Abaibi, <i>pl.</i>	
Thorn		Bibindu			Kerø
		Liwwa		Egentu	Kindu,
		Kamäwa, <i>pl.</i>		Ebantu, <i>pl.</i>	Indu, <i>pl.</i>
Tobacco.....		Iraba	Etaba	Rigwa	Mwigüa
To-day		Lerø	Bwiri walerc	Tumbato	Mbake
To-morrow			Iñkio	Rero	Ωmüzi
Toe				Ekiara, Ebi-	Luara
Tongue	Rurimi	Lulimi		Olumeme	Lulimi
Tooth	Linø	Irinø	Erino	Irinø	Igegø, Ma-
		Kamenø, <i>pl.</i>	Amino		
Town		Mwitøχø	Mgizi	Omaji	Mujie
Tree	Gumuti	Omusala	Umuti	Litumbe, Ri-	Muti
	Gimiti, <i>pl.</i>	Kumwiti		Umute	
		Kimiti			
Twins.....		Baxwana		Ejisare	Maaza
Urine		Menyárire		Menyalí	Maziguma
War		Liye	Iye	Esegi	Ita
Wart hog		Ingiri		Íngiri	Ngiri
Water.....		Kamedzi	Amazi	Amaji	Mae
White man		Muzuñgu	Umweru	Muzungu	Muzungu
Wife		Ωmuñasi		Omukungu	Mundu muka
					Andu aka, <i>pl.</i>
Wind		Imbèø		Embeho	Løhuýø (eho = cold)
					Murøgi
Witch.....		Omuløsi		Omuroki	
	Aba-				
Woman		Muxana	Muhala	Omøke	Karëgo (maid)
	Aba-				Turëgo, <i>pl.</i>
Wood		Tixui		Ciñkø	Løkū
					Ngu (<i>pl.</i>)

VOCABULARIES

999

ENGLISH.	LUKONDE.	LUSÓKWIA.	LUSINGA.	IGIZII.	KIKUYU.
Yam				Libwɔni	Nguaci
Year		Ifula		Omwaka	Mwaka
Zebra		Isərə		Cinjage	Njage
One	Gumwe	Muterwa Mulala	Ulala	Imu, Yemu	Emǖ
Two	Tsiwiri	-biri	Iwiri	Cibere	Ihiri (-iri)
Three	Tsidatu	-taru	Isatu	Isatu	Izatu
	Iratu				
Four	Tsinnā	-nne	Nne	Inye	Inya
Five	Tsitanə	-ranə	Etano	Isano	Izanə
	Itanə				
Six	Mukaga	Sēsaba	Mukaga	, ne mə	Sasatə
Seven	Musafu	Musafa	Msamvu	, na iwere	Ngūänja
Fight	Kinane	Sinane	Munane	, „ isatu	Nyanya
Nine	Kienda	Sienda	Kienda	Kianda	Kenda
Ten	Ekumi	Eχumi	Ekumi	Ikumi	Kumi
Eleven	Ekumi na cidwera	Eχumi na mulala		, ne mə	Kumi nē mwe
Twenty	Gamakumi gabili	Kamagumi kabili		Amakumi awiri	Mirongo iiri
Thirty		-katatu		, gatatu	" itatə
Forty		-kanne		, ganne	Makumi anna
Fifty		-karanə		, gatano	" atanə
Hundred		Miroñgo	Egana	Emirongo	Igana
Thousand					
I, me		Osɔyu		Ninje	Nie
Thou		Ewēwē		Iwe	Wēē
He		Wɔyu (?)		Ωlia	Ulia
We		Ifwefwe		Iewi	Izwe
You		Inyēnyē		Inyue	Inyue
They		Abwəbə		Abo	Wēū
All				-onsi (bonsi, etc.)	Ōse(ose, yōse, kwōse, etc.)
This man				Omuntu ɔyu	Mundu uyu
That man				, ūūria	" ulia
This tree				Umute uyu	Muti uyu
That tree				, ulia	" ulia
My house				Enyumba	Nyumba
				yane	yakəa
Thy house				, yāo	" yaku
His house				, yake	" yake

ENGLISH.	LUSINGA.	IGIZII.	KIKUYU.
Our town		Omuji uitu	Muju witu
Your country ...		Riroba rieu	Lukoñgo luanyu
Their children ...		Abana babo	Twana t̄wao
Bad.....		-bi	-ru
Female		Enkari, -kari	-ka [Mundu muka = a female person] Mwega -ega
Good		-uya, -ya	
Great		abantu baya = good men	-nene
Little		-kuru	-nyenyi
Male		-saja, -gore	-rume
White.....	Ikieru	Endabu	-eru (Mweru, keru, etc.)
Here		Aīya, Aiga	-haha
Black		Emuamu	-iru, wiru
Plenty		-ñgi	-ingi
There		Ariá	Kūria
No, not		Yaya	Ndiota
I am		Inje ndu	Ni
I bring		Narënta	Ndarehe
I come		Ngøja	Ndeywka
I come not		Nangire	Ndiwka
I dance		Ngøtenga	Neñgwina
I die			Ndegøkua
I drink			Neñgønyua
I drank			Nendiganyuire
I drank not			Nendanyua
I eat			Nenyuire
I eat not			Ndi nãnyua
Thou eatest not..			Nendalia
He eats not			Ndikulia
We eat not			Ndirea
You eat not			Ndulia
They eat not.....			Ndalea
I give			T̄otirēa
I give you			Mutirea
I gave him			Matirēa
I go.....			Nendahehe
I went			Nendakuhëë
			Nenda mûhëë
			Nemûhëire
			Nendäzie
			Nendirazire

NOTES ON THE KAVIRONDO AND MASABA DIALECTS.

Certain remarkable changes in consonants are to be noted:—The Bantu *k* becomes *x*, *g* often becomes *h*, *t* changes to *x* or *r*, and *k* before *i* softens into *s*, *š*, or *c*. *Z* or *ts* often become palatalised into *c* before *i* in the tenth prefix.

Attention has already been drawn to the remarkable nature of the first, third, and sixth prefixes in the Masaba dialects.

Those of the Lukonde group may be stated as follows (with approximate correctness):—

1st prefix, Umu-.	9th prefix, I-, I n-.
2nd „, Baba-.	10th „, Tsi-, Tsin-, Cin-, Ti-.
3rd „, Gumu-, Kumu-.	11th „, Udu-, Lu-, Ru-.
4th „, Gimi-, Kimi-.	12th „, Ru-.
5th „, Di-, Li-, Iri-.	13th „, A ¹ -.
6th „, Gama-, Kama-.	14th „, Bubu-, Bu-.
7th „, Iki-, Ci-, Si-, Isi-.	15th „, Xu-, OXu-.
8th „, Bibi-, bi-, Ebi-.	16th „, Ha-, A-.

IKUYU OR KIKUYU.

This language, spoken on the uplands east of the Rift Valley, does not seem to be related in any marked way to the adjoining Kamba group of Bantu dialects, which differ from it in possessing the Pa- form of the locative prefix. It shows, on the other hand, some resemblance to Igizii (west of the Rift Valley), and perhaps to the Bantu tongues of Kilimanjaro.

The dislike to the consonant P is intensified in this language, and even extends to the cognate F. Thus the root Pití, Fisi (*Hyæna*) becomes Hiti. Even B sometimes changes to H. The second (Ba-) prefix is reduced to A-, and in a few instances is replaced by Ma-.

INDEX

Pages 1 to 470 are in Vol. I.

NOTE.—Many words in Bantu languages must be looked for under their *root* word, not under the prefix. Thus, for Ba-ganda, Lu-ganda, *see* Ganda; for Ru-nyoro, Ba-nyoro, *see* Nyoro; for Wanyamwezi, *see* Nyamwezi, Wa-.

- Aard wolf, 353, 367
Abaluki language, 902
abantu, *see* Bantu
Abüdjä language, 902
Abyssinia, 22, 23, 144, 214, 318, 486, 600, 761
Acacia-trees, 19, 21, 33, 192, 313, 314, 822
Acanthus, 46, 319
ACHOLI (Acwli): district, 144; people, 144, 475, 488 *et seq.*, 760; houses, 775; language, 887, 902
Acocanthera schimperi, 873
Aden, 269, 277; Gulf of, 2
Administration, Uganda, 1, 234, 250, 258, 267
Administration under one head of all British East Africa, 270
Administrative capital, proposed, 270
Adultery, penalties for, 590, 689, 746, 882
Africa, west coast of, 98; introduction of banana to East Africa, 98; domestic animals and cultivated plants, 210; Hamitic or Caucasian influence over, 210; benefits of the white man's intervention in, 277 *et seq.*; climate and Europeans' health in tropical Africa, 303; early mammalian fauna, 352
Akka Dwarfs, 559
Albert Edward, 127 *et seq.*, 130, 190, 579
Albert Nyanza, Lake, 141, 142, 152, 192, (discovery of) 219, 220, 547
Albertine Rift Valley, 220
Albizia-tree, 51
Alcohol, alcoholic beverages, 275, 620, 673
Aloes, 34, 46, 734
Alpine flora region, 61, 122, 318
ALURU: people, 488 *et seq.*, 760, 761, 777; language, 887, 902
Amaranth, 150
AMBA: BAAMBA, people, 154, 188, 488 *et seq.*, 556; BUAMBA, country, 188; KUAMBA, language, 546, 896, 902
Ambatch-tree, 81, 143, 150, 151, 778
Ancestor-worship, ancestral spirits, 587, 677, 752
ANDOROBO: people, country, 1, 31, 41, 362, 477, 488 *et seq.*, 525 *et seq.*, 834, 854; origin and relationships, 857; varying facial type, 857; dwellings, 868; food, 870, 871; hunting elephants and arrow poison, 873; no domestic animals but dogs, 875; language, 902
Anglican Church: Anglican party in Uganda, 233, 272
Anglo-German Convention of 1890, 231
Ankole, 122 *et seq.*, 310, 355, 384, 600, 610, 678; cattle, 384, 385
Anopheles mosquito, 87, 413
Ansorge, Dr. W. J., 421
Antelope, rumoured undescribed, in Congo Forest, 206
Antelopes, 389; names of, in native languages, *see under* Antelope in each vocabulary, 903 *et seq.*
Ant-hills, 20, 411
Anthropoid apes, 471, 474
Anthropological Institute, 487
Anthropometric observations, 487 *et seq.*
Ant-lion, 469
Ants (*see for* "white ants," Termites), 88, 95, 96, 412
"Ape-like" Negroes, 477, 510 *et seq.*, 558, 724
Apes, *see* Anthropoid
Apolo Kagwa, prime minister, Uganda, 233, 695
Apologia, author's, 277 *et seq.*
Arabia, 22, 98, 473, 486
Arabic, 836
Arabs, 98, 218, 278, 486

- Aridity of Rudolf Province and Somaliland, 311, 313
- Aristocracy : Hamitic, 210 *et seq.*; Hima, 216, 592, 610; Uganda, 683, 684
- Armed forces of Uganda Protectorate, 252, 251, 255
- Arrow poison, 873
- Aruwimi River, 202
- Ashe, Rev. W. P., 279
- Ass, wild, 353, 817, 818
- Asua River, 143
- Atonga of Nyasaland, 193
- Atrocities by Manyema in Congo Free State, 197, 198 ; of the whites in Africa, 277 *et seq.* ; of the Negroes, 278 *et seq.*, 716
- Austen, Mr. Ernest E., 465
- Austria's interest in the Nile regions, 220, 272
- AUTHOR, the, 152; ascent of Ruwenzori, 181 ; greatest altitude attained on Ruwenzori, 182 ; sent on Kilimanjaro expedition, 229 ; despatched to Uganda as Special Commissioner, 248 ; apologia for creation of African protectorates, 277 *et seq.*
- Avukaya language, 902
- Baamba, *see* Amba
- Babira, *see* Bira, Ba-
- Baboon, 11 *et seq.*, 19, 353, 359
- Bachwezi (ancestral spirits), 587, 589, 596, 614
- Baganda, *see* Ganda, Ba-
- Bagge, Mr. S. S., 159, 160, 162
- Bagungu (Unyoro), 567, 568
- Bahima, -humia, *see* HIMA
- Bahr-al-Ghazal River, 144, 209, 210, 213, 214, 484, 486, 510, 894
- Bairo, *see* Iro, Ba-
- Baker, Lady, 219, 221
- Baker Pasha (Sir Samuel), 149, 152, 219, 220 *et seq.*, 590
- Bakonjo, *see* Konjo
- Balaniceps rex*, 82, 144, 220, 403, 404, 444
- Balsam, 47, 51, 52
- Baluchis, 41, 216, 697
- Bamboos, 27, 166
- Bambute Dwarfs, *see* Mbute
- Banana, the, 75, 97 *et seq.*, 671, 672, 673, 693 ; wild, 33, 85, 98 ; groves : in Buvuma, 75 ; in Uganda, 96, 97
- Bangweolo, Lake, 219, 222
- BANTU languages, 210, 546, 724, 763, 886 ; frontiers of, 889 ; number of people speaking, 890 ; grammatical features of, 891 *et seq.* ; prefixes, 892 *et seq.* ; relation- ships, 894, 899 ; original home of this group, 899
- Bantu negroes : physical type, 480 *et seq.*, 566 ; origin of, 763, 899.
- Baobabs, 314.
- Barbet, crimson-breasted, 187, 399.
- BARI : people, 144, 220, 222, 488 *et seq.*, 760, 761 ; district, 309 ; houses, 774, 775 ; language, 886
- Baringo : District, 1, 40, 304 ; Lake, 5, 16 *et seq.*, 227, 313, 798, 800
- Bark-cloth, 104, 581, 607
- Basalt, 58, 305, 310
- Basita (autochthones of Unyoro), 594, 607
- Basketwork, 551, 629, 662, 745
- Bateleur eagle, 140
- Batrachians of the Uganda Protectorate, 417
- Bats, 176, 364
- Beads, 783, 808 ; remarkable Kavirondo, 36, 309, 783
- Beatrice Gulf, 132
- Beer, made from grain or bananas, 687, 872
- Bees, 289, 412, 742
- Beetles, 410 ; *Coleoptera*, 459-64
- Belgians, 193, 198, 202, 206, 221, 222, 379, 579
- Bell, Professor J. Jeffrey, 453
- Bellefonds, Linant de, 222, 223
- Benin, 278
- Benue River, 1, 212, 375, 478, 894
- Berbers, the, 57, 886
- Berkeley, Fort, 143, 244
- Berkeley, Mr. E. J. L., 236
- Betton, C. S., 421
- Bihunga, 163, 181
- BIRA : Ba-, 193, 532, 546, 556 ; Ki- (language), 546, 896
- BIRDS : of Elgon, 58 ; Victoria Nyanza, 78, 82 ; Uganda, 94 ; Lake Albert Edward, 128, 129 ; of the Protectorate, 396 *et seq.* ; list of, 425 *et seq.*
- Birth, parturition customs : Pygmy, 539 ; Lendu, 553 ; Banyoro, 586 ; Baganda, 689, 690 ; Kavirondo, 748 ; Ja-luo, 792
- Bishops of or in Uganda, 228, 233
- Bitis gabonica* (Gaboon puff-adder), 94, 409
- Blacksmiths and forge, 745, 790, 834
- Blackwater fever, 152, 228, 642, 828
- Bleek, late Dr., 891, 893, 894.
- Blood drinking (Masai, etc.), 818, 871, 883
- Bödeker, Dr. H., 828
- Bomangi language, 902
- Bongo language, 886
- Borassus* (fan) palms, 138, 192, 314

- Borup, Mr. K., 273, 274
 Botanical gardens, 118, 256
 Botany, 313 *et seq.*
 Boulders, 140
 Boulenger, Mr. G., 410, 445
 Bow and arrows, 542, 545, 557, 558, 628, 820, 876
 Bowstring, man's first musical instrument, 210, 558
 Boyle, Mr. Alexander, 255
 Bracken, 125
 Brambles (blackberries), 125, 168
 Brazil, 210
 Bridges, 744
 British Central Africa, 278, 279, 510
 British firms, 294
 British Protectorate over Uganda, 235
 British taxpayer, 296, 298
 Bubonic plague, 593, 644
 Buddu, 114, 116, 387, 607, 679, 680, 682
 Budonga forest, 141
 Buffalo, 114, 146, 192, 353, 383, 584, 692, 711
 "Buganda," 116
 Bugangadzi, 86, 592
 Bugaya, 43, 591, 593
 Bugoma forest, 141, 355, 591, 593
 Bugungu, 70, 219, 591, 592
 Bukedi: country, district, 43, 63, 64, 66, 306, 595
et seq., 600, 772; language, Lukedi, 902
 Burega (Bulega), 141, 190, 220, 568; *see also* Lega
 Burial customs or ceremonies: Pygmies, 539;
 Lendu, 554; Uganda, 693; Basoga, 716,
 717; Kavirondo, 749; Nile Negroes, 779;
 Ja-luo, 793; Masai, 828; Nandi, 879-80
 Burkeneji Masai, 798, 802, 843, 849
 Burton, Sir Richard (Captain), 217, 218, 221
 Bushbuck, 389, 692
 BUSHMAN, Bushmen, 1, 473, 477, 486, 518, 560
et seq., 763, 798, 852, 857, 860
 Bush-pig (*Potamochoerus*), 375
 Busiro, 682
 Busoga: district, country, 43, 66, 227, 228, 279,
 306, 681, 713; *see* Soga, Ba.
 Busongora, 207, 546, 568
 Butambala, 116, 276
 Butler, Dr., 454
 Butter, 738, 790, 819
 Buttercups, 28, 164, 319
 Butterflies, 136, 200, 410; *Lepidoptera*, etc., 454
et seq.
 Buttocks, 530, 531, 757
 Buvuma Island, 74, 75 *et seq.*, 307, 646, 713
 Bvanuma (Ba-, Li-), 546, 592
 Bwekula, 86
Calamus palm, 318
 Calico, 104
 Camels, 22, 375, 849
 Cameroons, 212
 Cannibalism and corpse-eating, 20, 692, 693
 Canoe, 210, 584; made of planks, 210, 609, 658;
 dug-out, 744, 778
 Cape jumping hare, 353
 Cascades, 52, 53
 Cats, 364
 CATTLE, 19, 46, 54, 127, 212, 289, (long-horned)
 384 *et seq.*, 586, 620, 624, 626, 741, 787, 813,
 849, 875
 Cattle plague, 280, 626, 829
 Caucasian race, type, 471, 473, 588
 Causeways across marshes in Uganda, 85, 107,
 583, 658
 Cave dwellers, "cave men," 57, 383
 Caves: on Elgon, 52 *et seq.*, 593, 868; on Ru-
 wenzori, 176
 Central African botanical region, 317
 Central Province, 43 *et seq.*, 244, 305
Cephalophus antelopes, 114, 386, 387, 692
Cercopithecus monkeys, 94, 363, 364; *rufiviridis*,
 94, 364
 Chad, Lake, 212, 372, 484
 Chagwe, *see* Kiagwe
 Chameleons, 176, 187, 407, 408
 Chat (a bird), 11, 127, 397
 Cheetah, 146, 367
Chera (widow finch), 397, 729
 Chibcharafán, Mount, 2, 23
 Chillies, 293
 Chimpanzee, 87, 123, 136, 141, 354 *et seq.*
 Chiope, Ba- (Japalua), 581, 584, 591, 597, 682
 Choga, *see* Kioga
 CHRISTIANS, Christianity: in Uganda, 224; per-
 secution of, 224; progress of, 272 *et seq.*
 Chubb, Mr. Charles, 425
 Church Missionary Society, 223, 272 *et seq.*, 284
 Cicatrisation, 556, 728, 760
 Circumcision: Pygmies, 538; forest Negroes,
 556; Masai, 804, 827; Sūk, 847; Nandi,
 864
 Civet cat, 205, 367
 Climate and health, 303
 Clouds on Ruwenzori, 184
 Clover, 28, 319
 Cobras, 408
Cobus (cob, kob) antelopes, 114, 388; *thomasi*,
 114, 388, 389; *leucotis* (white-eared kob),
 143, 389
 Cocoanut palms, 98
 Coffee, 289, 290, 674

- Coles, Colonel A. H., 252, 268
 Collectors, assistant collectors, 267
Colocasia arums, 575
 Colobus monkeys, 31, 692, 808, 870; red species, 136; new species, 188, 361, 362
 Colony, white man's, 42
Columba guinea, 404
 Colvile, Sir Henry, 235, 236, 279
Combretum racemosum, 91
 Commerce: commercial prospects, 277 *et seq.*; list of products, 293; commerce and concessions, 296
 Commissioner: deputy, sub-commissioners, 267
 Congo Forest, 191, 196 *et seq.*, 205, 214, 379, 380, 899
 Congo Free State, 190, 193, 197, 198
 Congo languages, 897
 Congo negroes, 488 *et seq.*, 556
 Congo River, 221
 Conifers, 31, 134, 318
 Cook, Dr. A. R., 274, 640; J. H., 274
Coreopsis, 51
 Cormorants, 73, 129
Corythaeola, 75, 118, 400
 Cost of Uganda to the British taxpayer 296, 298
 Cotton, 293
 Cotton cloths, 104
 Crabs, 410, 453
 Cranes, crowned, 129, 402, 692, 737, 870
 Crater lakes, 124, 125, 180, 177, 189
 Crater rim of Elgon, 61
 Craters, volcanic, 5
Crinum lilies, 319, 320
 Crocodiles, 82, 143, 406
 Cross as a symbol, 678
 Cross River (Old Calabar), 212, 482
 Crows, 399
Crustacea, 452
 CUNNINGHAM, Mr. J. F., 248, 638, 698, 700; Major, 238
 Cycads (*Encephalartos*), 134, 322
- Daily Telegraph*, the, 222
 Daisies, 28, 125, 164
Damaliscus (bastard hartebeest), 26, 114, 388
 Dances: Pygmy, 543; Baganda, 694; Kavirondo, 753; Masai, 833; Sūk, 851
 Date palms, wild, 33, 94, 314, 651, 692
 Daudi Chua, king of Uganda, 246, 682
 Death customs, legends about, 606, 749, 793
 Debasien, Mount, 61, 854
 Debono (Maltese trader), 221
 Deceased wife's sister in Kavirondo, 747, 790
- Dècle, Mr. Lionel, 143, 684
 Delamere, Lord, 421
 Dervishes (Mahdists), 149
 Dick, Mr. (a Scotch trader), 245
 Dignitaries, court, Uganda, 682-84
 Dinka: people, 144, 761, 796, 838; language, 762, 887; country, 796
Diptera, 413, 465
 Diseases, native, 593, 610, 750, 795, 828
 Divination, 751, 792
 Dog, hunting (*Lycaon*), 146, 368, 848
 DOGGETT, Mr., 10, 159, 182, 184, 248, 256, 326, 358, 372, 404, 487
 Dogs, 66, 540, 586, 670, 692, 738, 818, 873; Abyssinian (*Canis simensis*), 368
 Dolwe Island, 73, 80
 Domestic animals, the Negro's, 486
 Donaldson Smith, Dr., 421 *et seq.*
 Donkey, 19, 41, 817, 818, 849, 875; *see also* Ass
 Door, customs as to opening and shutting, 752, 781
 Dracænas, 7, 51, 92, 164
 Drought, 23, 63, 189
 Drum, the, 210, 558, 664, 716
 Drunkenness, 591
 Ducks, 125
 Dufile, 143
 Durra River, 136
 Dutch, 276, 378
 Duyker, *see Cephalophus*
 Dwarf, *see Pygmy*
 Dweru (Dueru), Lake, 129, 130, 132, 219, 594
 Dynasties of Hima (Ankole) sovereigns, 214; of Uganda sovereigns, 214; of Unyoro sovereigns, 214
- Eagle, bateleur, 140, 397, 403; fishing, sea, 78, 129, 402; crested, 397, 402
 Ear ornaments, plugs, 866
 Ear-rings, 36, 209, 728, 783, 805
 East Africa, British: Protectorate, 2, 254, 267, 268; Company, 220, 231, 233
 East Africa, generally, 98, 146; German, *see German East Africa*
 East African Bantu Negroes contrasted with the races of Uganda in measurements, 488 *et seq.*
 East African botanical region, 314
 Eastern Province, 1, 5, 40, 276
 Egrets, 129, 403
 Egypt, Egyptians: ancient, 36, 97, 209, 359, 386, 602, 741; ancient, influence on the Negro, 210, 486; modern (Muhammadan), 97, 213
 beads from, 784

- Egyptian Sudan, 149, 221, 223, 224, 239
Ekirikiti, see *Erythrina*, 116
Elaeis palm, 318
 Eland, 27, 114, 146, 389, 812
 El Burro (steaming fissures), 6, 7
 Eldama Ravine, 30, 31, 241, 800
 "Eleanor," 359
 Elephants, 22, 114, 141, 207, 208, 288, 369 *et seq.*, 604, 605, 691, 873
 Eleusine, 581, 586, 735, 737
 Elgeyo: country, 2; Rift Valley, 23, 24; people, language, 853, 880
 ELGON: mountain, 24, 51 *et seq.*; district, 43 *et seq.*, 209, 210, 868; west: vegetation of, 58; peculiar inhabitants of, 59, 479, 525, 526, 724; crater rim of, 59 *et seq.*, 214, 227; north, 59, 60, 868; east, 60, 61; climate of, 303; rocks of, 306, 311; flora, 326, 327; once the home of a Bantu concentration, 755, 763, 893
 Elgonyi (Ñoma, Lako) people, 209, 853, 902
 ELGUMI (Wamia): country, 66; language, 66, 722, 755, 886, 902; people, 66, 713, 853, 855
 Elgunono people, 834, 852, 854, 857
 Elliott, Scott-, Mr., 159, 177
 Elmenteita, Lake, 5
 Elves, Baganda believe in, 677-78
Emilia flowers, 139
 Emin Pasha, 149, 228, 354, 548
Encephalartos (cycad), 322
 English, 273, 276
 Enjámusi (Nyarusi) Masai (Njemps): country, 18, 798; people, 18, 798
 Entebbe, 118, 236, 264, 268, 271, 357, 463
 Eriksson, Mr. Karl, 196, 198, 205, 380
 "Eru," an old Bantu root for "white," 133
Erythrina tree, 46, 68, 76, 90, 116, 319
 Ethiopia, 210
 Euphorbias, 37, 46, 314, 734
 Eurasians, 40
 Europeans, 40; in tropical Africa, 303
 Evatt, Lieutenant-Colonel, 243, 252, 258, 868
 Existence after death, belief in, 752
 Export, articles of, 288 *et seq.*

 Fables, 602 *et seq.*
 Famines, 280, 720
 Fashoda, 151, 403, 483
 Fergusson, Mr. Malcolm, 161, 162
 Fetish huts and fetish worship, 74, 75, 716, 719
 Fibre for commerce, 290, 663
 Fig-trees, 118
Filaria persans, 646

 Fire, fireplace, customs concerning, 553, 732
 Fires, bush, 148
 Fischer, Dr., 227
 Fish: Lake Naivasha, 10; of the Uganda Protectorate, 447 *et seq.*; fishing in Lake Victoria, 668; in Kavirondo country, 738, 787, 789
 Fish-eagles, 78, 129, 397
 Fisher, Rev. A. B., 598
 Flamingoes, 13, 16, 397
 Flea, burrowing, 411, 698
 Fleas, 54, 644
 Fletcher, Mr. L., 304
 Flies, 465
 Florence, Port, 36, 37, 42
 Flowers, 28, 47, 51, 86, 90, 91, 108, 139, (on Ruwenzori) 168, 317, 319
 Flutes, 664
 Foaker, Mr., 247, 746, 749
 Folk-lore, see Fables, 700 *et seq.*, 753
 Foreign Office, 224, 239, 272
 Forest, 31, 33, 40, 44, 51, 66, 141, 292; coniferous, 24, 27; tropical, 30, 31, 40, 87, 88, 122, 134, 135, 205
 Forest Negroes, 546
 Forest region: climate, etc., 301, 302, 317, 318
 Forget-me-nots, 28, 164
 Fort George, 193
 Fort Portal, 140
 Fowl, domestic, 46, 112, 670, 731
 Fowler, C. W., C.M.G., 268
 Francolin, 176
 Freedom, religious, 281
 French missionaries, 232, 233, 274, 275
 Fruits, native, 75, 776
 Fuel, 76
 Fulah or Fulbe people, language, 212, 486
 Fungus, 314

 Gahan, Mr. C. J., 462
 Gala: land, 146, 486; people, 213, 473, 588, 600, 601, 857; language, 885
 Gala and the plough, 674
Gallirex johnstoni, 186, 400
 Game: big, 25, 40, 138, 146, 263, 389; traps, 25, 286, 849, 874; laws and regulations, 40, 414, 415 *et seq.*; preservation, 266, 267; pits, 874, 875. For native names for all kinds of game, see *Vocabularies*, 903 *et seq.*
 Games, 795
 GANDA, Ba-: people, and bananas, 100; clothed and walking like the saints in bliss, 104; hospitality, 108 *et seq.*; music and musical

- instruments, 113, 656, 664, 697; louses, 113 *et seq.*, 649, 689; latrines, 114, 646, 647; sense of decency, 114, 220, 647, 648, 685; no sense of colour, 114, 116, 675; love of dogs, 220; of books, 273; of the *Cephalophus* skins, 387; physical characteristics, 488 *et seq.*, 638; origin of the Baganda, 636; ravages among them of syphilis, 640; dislike to circumcision, 640; population, 640; other diseases, 642 *et seq.*; immorality, 642, 685; effect of Christianity on, 642; bark-cloth and clothing, 648 *et seq.*; building, 651; towns, 656; roads, 657; canoes, 659; pottery, 661; basketwork, 662; mats, 663; leather and dressed skins, 664; Baganda harps, 665; weapons, 666; shields, 666; hunting, 668; fishing, 668; domestic animals, 669; fondness for eating termites ("white ants"), 669, 699, 709; very fond of dogs, 670, but nevertheless have done nothing to domesticate the wild creatures of their own country, 671; liking for bananas, 671; food, 671; customs at meals, 672; smoking, 674; agriculture, 674, 675; doctors and witchcraft, 676 *et seq.*; blood-letting, cupping, therapeutics, 676; religion, 677, pagan beliefs, names of gods, 677, 678; history, 678 *et seq.*; origin of name-*ganda*, 678; ideas of geography, 684, 697; bloodshed and cruelty, 685; politeness, 685; salutations and greetings, 686; marriage, 687; divorce, 689; birth, 689, 690; infertility of women, 690; clans and totems, 691, 692; restrictions in diet, 691; corpse eating (cannibalism), 692, 693; death rites, 693; making an heir, 694; laws of succession, 694, 695; linguistic acquirements, 695; arithmetic, astronomy, 697; songs, 698 *et seq.*; folk-lore, 700 *et seq.*; kings and dynasties, see Uganda
- Ganda*, Bu-, country, 116, *see* Uganda.
- Ganda*, Lu-, language, 274, 680, 895, 897, 902
- Gazella granti*, 40, 389; *thomsoni*, 40, 389
- Gazelles*, 389
- Gedge*, Mr. Ernest, 61, 231, 232
- Geese*, Egyptian, 129, 397; "pygmy," 397; spur-winged, 397
- Genets*, 367
- Genetta victoriae* (genet cats), 205, 367
- Geraniums*, 51, 319
- German East Africa, 2, 212, 230
- Germany, Germans, 106, 196, 230, 231, 293
- Gessi Pasha, 152, 155
- Gesu*, Lu-, language, 154, 902; Ba-, 724
- Ghouls (corpse eaters), 692
- Gibbons, Major A. St. H., 353
- Giraffe, 146, 288, 353, 375, 775; five-horned, 25, 26, 353, 375, 377
- Gizi, or Kizii, Ba-, 746; I-, language, 902
- Glaciers, 180, 184
- Gneiss, 304, 305
- Gnu, 389
- Goanese (Indians), 41, 375
- Goats, 46, 289, 551, 669, 670, 715, 728, 742, 743, 752, 814, 816, 875, 878
- Gods, spirits, deities, 631, 677-78, 718, 752
- Gold, 23, 286, 304, 309
- "Golden rods" (*Kniphofia*), 28
- Gondokoro, 144, 219, 220, 886
- Gordon, General, 221, 222, 223, 224
- Gorilla, 206, 207, 355, 383
- Gosse, the late Philip, 378
- Granite, 78, 304, 305
- Grant, Colonel, 218, 219, 220, 329 *et seq.*
- Grant, Mr. W., C.M.G., 247, 304
- Grant's gazelle, 40
- Grant's zebra, 114
- Graphite, 304
- Grass, 25, 44
- Gnebes, 125, 189, 404
- Gregory, Dr. J. W., 329
- Grogan and Sharp, Messrs., 510
- Ground-nuts (*Arachis*, *Voandzeia*), 290, 737
- Ground-rat, the, 368, 691
- Groundsels, giant, 61, 168
- Guinea-fowl, 402
- Gulls, 404
- Gums, 293
- Guns, gunpowder, 214
- Gwas' Ngishu: plateau, 25, 798; people, 798; language, 902
- Habenaria* orchids, 168, 318
- Hair, extraordinary dressing of, among Turkana-Suk, 843 *et seq.*
- HAMITES, Hamitic influence, 210 *et seq.*, 473, 482, 485, 547, 602, 764, 796, 818, 885, 887, 894
- Hanlon, Bishop, 276
- Hannington, Lake, 5, 13 *et seq.*; Bishop, 13, 228
- Hare and the tortoise, the, 603
- Hare, the, 368, 711; in folk-lore, 603, 604, 711 *et seq.*
- Harman, Captain, 244
- Harps, Uganda, ancient Egyptian, 210, 665
- Hartebeest, 146, 389; Jackson's, 26, 389; Coke's, 389

- Hausa : land, 51, 478; people, 756; language, 886
 Heath, heather, tree-heaths, 166
 Hedgehog, 364
Helladotherium, 382
 Hemp, smoking, 188, 674, 741, 789
 Herons, 78, 129, 397
Hibiscus, 290, 607
 High Commissioner, proposed, 270
 Hill, Sir Clement, 79
HIMA, Ba-, 126, 210, 475, 485; their hair, 210, 485, 602, 617; aristocracy, 210, 216, 592, 602; cattle, 212, 620, 621; dynasties, 212, 214, 601, 678-79; physical characteristics, 487 *et seq.*, 616 *et seq.*; history of, 600 *et seq.*; name of Hima, 611 *et seq.*; other tribal names, 611, 614; distribution of, 615, 616; dress: little regard for decency in men, 619, 620; food, 620; houses, 626; spears, implements, 628; music, drums, 630; morality, 630; religion, 631; names of spirits worshipped, 631; witchcraft, 632; marriage, 632; cians, 632; court officials, 635; connection with founding Uganda kingdom, 679; Bahima the Normans of Central Africa, 680 *et seq.*
 Hima language, 210, 601, 902
 Hinde, Mr. S. L., 421, 803, 821
 Hippopotamuses, 116, 142, 374, 691, 730, 738, 776, 787; Liberian or pygmy, 206, 375
 History, 209 *et seq.*
 Hobart, Captain, 116
HOBLEY, Mr., 209, 247, 304, 451, 746, 751, 754, 783, 893
 Honey, 289, 742, 819, 872
 Honey guides (*Indicator*), 400
 Hornbills, 400, 401
 Horn trumpets, 210, 664
 Hospitals, 274, 275
 Hot springs, 177
 Hottentots, 472, 486, 518, 523, 763, 798
 Howard, Captain, 244
 Huku, Ba-, Li-, 546, 568, 902; *see also* Bvanuma
 Huma, Ba-, *see* Hima, 614
 Hunting, snaring, trapping: native methods of, 584-86, 607, 668, 873, 874
 Hunting dog, *see* *Lycaon*
 Hut tax, 250
 Hyena, 19, 20, 367, 602 *et seq.*, 828
Hypericum, 163
Hyphaene palm (*tkebaica*), 21, 314, 819
 Hyrax, 176, 368, 575, 576

 Iberians, 58
 Ibis, sacred, 37, 42, 129, 403
 Ice, 184
 Igizii language, 902
 Ilindi language, 897, 902
 Imperial British East Africa Company, 229, 231, 233, 234, 238
 Incense-trees, 118
 India, 214, 685
 Indian corn, *see* Maize
 Indian soldiers, Indian contingent K.A.R., 243, 252, 268
 Indians, 40, 98, 294, 829
 Indiarubber, 292; vines, trees, 88
 Industrial training of mission schools, 273, 274
 Inheritance: making an heir, ceremonies connected with, 694, 749, 794, 828, 880-81
 Insectivorous mammals, 364
 Insects, 410 *et seq.*
 Iris, 28
 Irish, 276
IRO, Ba-, people, 566, *et seq.*, 607 *et seq.*, 678-79; Ru-, language, 610; *see in* Vocabularies
 Toro, Uru-, 902 *et seq.*
 Iron, iron ore, 304, 306, 664, 745, 834, 876
 Iron wire, 808
 Isaac, Mr. F. W., 304, 878, 883
 Isau bin Hussein, the Baluchi, 216, 697
 Islam, *see* Muhammadanism
 Islands of Victoria Nyanza, 73, 74, 84, 307
 Ituri River, 202
 Ivory, 287, 288

 Jackal, black-backed, 19, 26, 367; side-striped, 367, 692
JACKSON, Mr., 228, 231, 232, 240, 241, 245, 247, 252, 421 *et seq.*
JA-LUO, the (Nilotic Kavirondo, Nyifwa), 35, 38, 43, 209, 755, 761, 779 *et seq.*; physical characteristics, 488 *et seq.*; origin and relationships, 779, 780; villages, 780; nudity, 781; ear-rings and peculiar blue beads, 783; shaving head to propitiate ghosts, 783; adornments, 785, 787; attitudes, 787; agriculture, 787; fishing, 787, 789; weapons, 790; marriage ceremonies, 790 *et seq.*; religion, 791; witchcraft, 791, 792; omens, 792; birth ceremonies, 793; burial practices, 793; mourning for the dead, 794; succession customs, 794; propitiation of ghosts, 794; making peace, 794; diseases, 795; names, games, etc., 795; language, 887, 902
 Japalua, the, 567, 581, 779
 Japtuleil, the, 853

INDEX

- Jinja (Ripon Falls), 70, 219
 Johnston, Mr. Alexander, 248, 325
 Junipers, 24, 165, 292, 318
 Junker, Dr., 228
- Kabaka of Uganda, 250, 689
 Kabarasi: country, 40, 737, 746; people, 746; language, 902
KABAREGA, ex-king, 221, 235, 243, 247, 590, 592, 597, 599
 Kabwari language, 898, 902
 Kachira, Lake, 116
 Kafu River, 85, 139, 219
 Kafuru (between Lakes Dweru and Albert Edward), 129, 130, 132
 Kagera River, 69, 681
 Kakisera, El., 25, 902
 Kakumega, 726
 Kamalinga, Mount, 61, 854
KAMÁSIA (El Tuken): country, 2, 31, 32; people, 488 *et seq.*, 853, 868; agriculture, 870; rain-making, 881-82; language, 902
 Kampala, 104, 106, 233
 Kamurasi, 221, 597
 Kangawo, the, 682
 Kaolin, 620, 730, 821
 Karagwe, 216, 600, 674
KARAMOJO: country, 21, 43, 62, 63, 406, 838; language, 481, 763, 887, 896, 902; people, 481, 488 *et seq.*, 566, 755, 763, 764, 838, 840, 895
 Karema, Kalema, 226, 232, 682, 689
 Karimi, 193
 Karuma Falls, 139, 219
 Kasagama, king, 233, 237, 599
 Katikiro, 233, 683
 Katonga River, 43, 679
 Katwe, 128, 130
 Kauri shells, 587, 687
KAVIRONDO: Bay, 2, 32, 36, 37, 42, 227, 746; people, 34, 42, 43, 209, 475, 482; country, 43, 44, 722, 755; name, 43, 722; physical characteristics, 488 *et seq.*, 726; teeth mutilation, 728; cicatrisation, 728; nudity, 728, 730; women's adornments, 728; men's hats, 730; houses, 730; etiquette about fireplaces, 732; walled villages, 733; eating, food, 735; agriculture, 737, 738; domestic animals, 737, 742; hunting, 738; lamps, 741; cattle, 741; reverence for crowned crane, 742; weapons, 742; vendetta, 743; bridges, 744; industries, 745; tribes, clans, totems, 745, 746; marriage customs, 747; marriage with deceased wife's sisters, 747; birth, death, and burial customs, 748, 749; succession, 749; diseases, 750; witchcraft, 750, 751; omens, 751, 752; religious beliefs, 752; other customs, 752; peace-making, 752, 753; dances, 753; languages, 754, 755, 893, 898
 Kavirondo, Northern, walled villages of, 209, 733 *et seq.*
 Kawekwa and Nakawekwa (an Uganda story). 707
 Kenia, or Kenya, Mount, 161, 172, 178, 217, 227, 311, 793
 Kerio River, 23
 Ketosh, *see* Kabarasi
 Khartum, 150, 151, 210, 220
 Kiagwe, 87, 114, 354, 384, 479, 525, 677, 678, 680, 682
 Kibebete, 835
 Kibero, 312, 591
Kigelia tree, 23
 Kikuyu: country, 5, 7, 798; language, 755, 902; people, 755, 769, 834
 Kilimanjaro, Mount, 161, 172, 174, 178, 217, 218, 228, 311, 798, 834
 Kimbungwe, the, 682, 683
 Kimera, 679, 680, 681, 682
 King's African Rifles (formerly Uganda Rifles), 252, 268
 Kings of Unyoro, 596-7; of Uganda, 681-82
 Kintu, the legendary founder of the Unyoro-Uganda dynasty, 606, 680, 700 *et seq.*
 Kioga, Lake, 64, 66, 221
 Kiongwe, Ali, 248, 250
 Kipling, Rudyard, 360
 Kirby, Mr. W. F., 467
 Kirk, Sir John, 224, 228, 260
 Kirkpatrick, Mr. R., 470
 Kisiba, 678, 681
 Kisubi, 276
 Kisumu, 36, 42, 305
 Kitakwenda, 134
 Kitoto's village, 35
 Kivu, Lake, 580
 Kiwewa, 226
 Kiyanja peak (Ruwenzori), 158, 182
 Kizii, people or language, *see* Gizii
Kniphofia ("red-hot pokers"), 319
 Koki, 114, 116
KONDE, Ba-, Lu-, Bu: language, 154, 577, 724, 895, 897, 902; country, 188, 894; people, 188, 192, 566 *et seq.*; physical characteristics, 568 *et seq.*; adornments, 569, 570 *et seq.*; skin cloaks, 574; houses,

- 574 ; food, 575 ; people of the grass-lands, 575 ; friendliness towards Europeans, 576 ; religion, 578 ; marriage, manufactures, 578 ; industrious agriculturists, 579
- Kopi, Ba- (Baganda peasants), 682
- Kósova, 746
- Krapf, Dr., 217
- Kudu, 146, 389, 812
- Kungu fly, 413, 669
- Kwavi (agricultural Masai), 800
- Labour, Negro, for development of South Africa, 283, 284, 285
- Laikipia Escarpment, 32, 798
- Langó : country, people, 244, 713, 761, 776 ; *see also* Bukedi ; language, 887, 902
- Lankester, Professor E. Ray, 383, 421
- Latin, 276
- Latuka : country, 144, 220 ; language, 796, 836, 886 ; people, 774, 796, 835, 836
- Lava, 53, 304, 311
- Lavigerie, Cardinal, 223
- Lega, Ba-, *see* Burega, 547, 902
- Legends, 594
- Lemurs, 364
- Lenana, 835
- LENDU : people, 487 *et seq.*, 546 *et seq.* ; language, 546, 902 ; country, 547 ; physical characteristics, 550, 551 ; huts, 551 ; food, domestic animals, 551 ; manufactures, 551, 552 ; sexual union, birth ceremonies, 553 ; burial rites, 554 ; ancestor-worship, 555 ; agriculture, etc., 557
- Leopards, 27, 114, 176, 207, 365, 367, 603, 691, 708 *et seq.*
- Lepers, 275, 593, 644
- Liberian hippopotamus, 206
- Lice, 644
- Lightning, 120, 589, 752
- Lihuku language, 568, 592
- Lily, *Crinum*, 320, 322
- Lily-trotter, 82
- Limestone, 293, 304
- Limnotragus spekei*, 77, 78, 391, 393
- Linant de Bellefonds, 222, 223
- Lions, 27, 114, 365, 605, 606, 691
- Lip-ring of Babira, etc., 556
- Livingstone, Dr., 219, 221, 278
- Lobelias, 27, 28, 61, 170, 319 ; *L. stuhlmanni*, 28, 170 ; *L. deoenki*, 172
- Lobor country, 43, 63
- Locusts, 146, 147, 219, 411, 668
- LOGBWARI : people, 240, 498 ; language, 902 ; *see also* MADI
- Lonchocarpus* trees, 90
- Londiani, Mount, 32, 34
- Longonot, Mount, 6, 7
- Lothaire, Captain, 231
- "Love-lies-bleeding" (amaranth), 150
- Lovedale College, South Africa, 284
- Luapula River, 219
- Luba, chief, 228, 720, 721, 746
- Lubare, Ba-, *see* Gods, etc.
- Luba's (Fort Thruston), 242, 720
- LUGARD (Captain, afterwards Sir Frederick), 106, 228, 232 *et seq.*, 236, 279, 548
- Lukedi, a legendary king, 595 *et seq.*, 598
- Lukwata, a fabulous monster, 79
- Lumbwa : people and country, 2, 38, 484, 853, 872, 884 ; dialect, 902 *et seq.*
- Lung-fish (*Protopterus*), 82
- Lupánzula's village, 197, 198
- Lusinga Island, 38 ; language, 902 *et seq.*
- Luta Nzige (name of Lake Albert), 219
- Lycam pictus*, 368, 691
- MACDONALD, Colonel J. R. L., 61, 64, 238, 241, 242
- Mackay, Mr., 228, 273
- Mackinder, H. J., 421
- Mackinnon, Sir William, 230
- Mackinnon, William*, the SS., 268
- Madagascar, 2, 98, 352
- MADI : people, 484 546, 760, 763 ; language, 762, 888, 894, 902 ; country, 763, 776 ; houses, 776
- Magic : good, "white," 589 ; bad, "black," 589
- Mahagi, 140
- Mahdi, the, 149
- Maize, 290, 673, 735, 776
- Makarka, *see* Nyam-Nyam, language, 885, 894, 902
- Malarial fever, 202, 303
- Malay races, 98
- Maltese in Africa, 221
- "Mamba" (lung-fish), 82, 409, 410, 691, 694
- Mammals of Uganda Protectorate, 421
- Mañbettu, 546, 560 *et seq.*, 888
- Mangala language, 897, 902
- Manis, 395, 692
- Mantis, 412
- Manyema, 193, 197, 205, 212, 231, 488 *et seq.*, 616
- Marabou storks, 129, 402, 737
- Maragolia Hills, 783
- Marriage customs or ceremonies : Lendu, 553 ; Bairo, 609, 610 ; Baganda, Bakopi, 687, 688 ; Kavirondo, 747, 748 ; Ja-kuo, 790 ; Masai, 822, 825 ; Nandi, 878

- Marshes in Uganda, 85, 86, 103
 Martin, early Victorian artist, 102, 104
 Martin, Mr. James, 61
 Martyr, Colonel, 244
 Masaba : people, 713, 724, 726, 734 ; languages, 724, 893, 902
 Masai, agricultural : Gwas' Ngishu, Enjámusi, 798, 800, 802 ; Burkeneji, 798, 802
 Masai-land, 40, 214
 MASAI language, 63, 762, 764, 886 *et seq.*, 902
 Masai people, race, 218, 227, 244, 372, 484, 796 ; physical characteristics, 487 *et seq.*, 802 *et seq.* ; origin of, 796 *et seq.* ; pastoral Masai, 798 ; warlike attitude of pastoral Masai towards Arab and Swahili caravans, 800 ; civil war between pastoral and agricultural Masai, 800, 802 ; hair, 804 ; circumcision, 804 ; tattooing adornments, 804, 805 ; ear distortion, 805 ; clothing, 806 ; indifference to nudity in men, 808 ; dwellings of pastoral and agricultural Masai, 808, 810 ; villages, 810 ; attitude towards game, 811, 812 ; domestic animals, 813-18 ; fondness for blood and milk, 818 ; food, 818 ; bleeding cattle, 818 ; weapons, 820 ; warlike expeditions, 822 ; condition of women, 822 ; free love and marriage, 822 *et seq.* ; superstitions and customs regarding names, 826 *et seq.* ; boys, 827 ; circumcision, 827 ; burial customs, 828 ; inheritance, 828 ; diseases, 828, 829 ; medicine men, religion, 830 ; legends, 831 ; belief in a future life, worship of trees, 832 ; spitting, 833 ; dancing, 833 ; songs, 834 ; industries, 834 ; history, 834, 835 ; original birthplace, 838 ; proportion of Caucasian blood, 841
- Maskat Arabs, 214, 800
 Matschie, Dr., 421
 Mau : district, 1, 304 ; plateau, 33
 Mbatian, 835
 Mbeni, Fort, 190, 191, 194, 511
 Mboga, 122, 134, 383, 568, 610
 Mbogo, Prince, 224, 233, 276
 MBUBA (Bambuba) : country, 200 ; people, 200, 546, 555, 556 ; language, 534 *et seq.*, 888, 889, 902
 Mbute (Bambute) Pygmies, 488 *et seq.*, 901, 902 ; see PYGMY
- McGillop Pasha, 223, 224
 Medical work of Christian missions, 274, 275
 Medicine men : priest, doctor, sorcerer, 589, 676, 750, 829, 882
 Mengo, 104, 106, 233
 Meura, Lieutenant, 198, 202
- Mfumbiro Mountains, 124, 190
 Mfwánganu Island, 38
 Miani, Signor, 220
 Mica, micaceous rocks, 176, 181
 Milk, 112, 620, 669, 737, 787, 813, 818, 880
 Mill Hill Mission, 276
 Minerals, 293, 304
 Misisi River, 85
 Mission stations, 106
 Missionaries : Anglican, 223 ; French, 223, 233 ; medical, 274, 275
- MISSIONS** : Catholic, 220, 223, 274, 275, 276 ; Anglican, 222 *et seq.*, 272 *et seq.* ; Christian, 222, 223, 224, 272 *et seq.* ; see Schools, Industrial, Medical
- Moffat, Dr. R. U., 644, 646
 Molluscs of the Uganda Protectorate, 449 *et seq.*
 Molo River, 18, 30
 Mombasa, 224, 234, 266, 271, 800
 Momfu language, people, 534, 536, 546, 888, 889
 Mongolian race, 471, 472
 Monkeys, 94, 363, 691
 Moore, Mr. J. E., 159, 162, 182
 Mosquitoes, 87, 119, 303, 413
 Mosses, Ruwenzori, 174 *et seq.*
 Mother-in-law : in Uganda, 688, 689 ; Ja-luo, 781
 Mpanga River, 134, 139
 Mpobe, the story of, 706
 Mporogoma, Lake, 66
 Mpóróro country, 124, 616
 Mtesa, king, see Mutesa
 Mubuko Valley and River, Ruwenzori, 161, 162 *et seq.*, 181
 Muganda, the legendary founder of Uganda, 679
 Muhammad Ali of Egypt, 214, 220
 Muhammadanism, 197, 224, 276
 Muhammadans, 224, 226, 232
 Mukasa of Sese, the Uganda Neptune, 595, 678
 Mumia, Mumia's, 247, 902
 Mundu language, 885, 888, 902
 Mundy, Lieutenant, 607
 Murchison Falls, 568
 Muruli, 66
Musa, see also Banana, 97, 98
 Mushrooms, 674, 691
 Music, native, 113, 697, 834, 851
 Musical instruments : ancient Egyptian, 210, 486, 664 ; Uganda, 210, 656, 664 *et seq.* ; forest Negroes, 558 ; Kavirondo, 753 ; Nile Negroes, 778
 Musical scale, Baganda, 697
Musophaga, 400
Mussændas, 137, 220

- Mutei tribe, 853, 870, 882, 883
MUTESA, king, 219, 221, 222, 224, 279, 682, 685
MWANGA, ex-king, 106, 224 *et seq.*, 230 *et seq.*, 239, 243, 247, 682, 685
Mwengi, East Toro, 138, 594
Mweru, Lake, 133
Myrmecocichla (a chat), 11
- Naivasha**, Lake, 2, 5, 7, 9 *et seq.*, 227, 300
Nakedness, *see* Nudity
Nakua River, 23
Nakuro, Lake, 5, 11
Name, naming (ceremonies or superstitions connected with): Lendu, 553; Baganda, 691; Ja-luo, 795; Masai, 826
Nande, Ba-, 192, 193, 488 *et seq.*, 510 *et seq.*
NANDI: district, country, 1, 245, 304; plateau, 2, 28 *et seq.*, 32, 214, 270, 298, 300, 303, 319, 326; forest, 38 *et seq.*; first mention of, 225; war, 257; language, 762, 887, 902
Nandi people, 54, 484, 488 *et seq.*, 761, 798, 853; tribal divisions, 853, 862; related to the Nile Negroes, 861; ear ornaments, 866; extract incisor teeth, 868; live in caves, 868; houses, 868, 869; domestic animals, 875; weapons, 876; industries, 876; musical instruments, 877; marriage customs, 878; training of children, 879; burial customs, 879; inheritance, 880; medicines, 881; justice, administration of, 882; omens, 883; religion, 883; peace-making, 884
Napoleon Gulf, Victoria Nyanza, 68, 69
Natal, 411
Navigable lakes, rivers, 266
Ndaula of Unyoro, 594 *et seq.*, 677
Neanderthaloid man, 474, 477
Negative particle in Masai and Nilotic tongues, 887; in Pantu, 897
Negro, the, 40; and the banana, 98; ape-like Negroes, 193, 477, 510 *et seq.*; influence on him of the ancient Egyptian and Hamite, 210, 486; domestic animals and cultivated plants, 210, 486; musical instruments, 210, 486; miseries endured at the hands of other Negroes and of Arabs, 279, 280; labour to be used in developing South Africa, 283, 284; origin of Negro species, 471; simian characteristics, 471, 472, 724; his head-hair, 472; Negro of the Sudan, 473; Negro of West Africa, 474; Bantu Negroes, 480 *et seq.*; Nilotic Negro, 482 *et seq.*; Hamitic influence on various Negro races, 482; lines of migra- tion in tropical Africa, 545; Negro food crops, 575; three main groups of the Negro race, 756; varying blends with the Caucasian in East Central Africa, 841
Nephila spiders, 410
Nettopus ("pygmy" geese), 78, 397
Neumann, Oscar, 421
Neoptera, 468
New York Herald, the, 222
Ngishu (Masai) language, 902; *see* Gwas' Ngishu
Niger, Nigeria, 278, 624, 894
NILE Province, 143 *et seq.*, 302, 309
Nile River, 64; its birth, 70, 71, 143 *et seq.*, 151; White Nile, 214, 220, 236; sources of, 218, 219; early history of, 352; Victoria Nile, 568, 592
Nilghai, the, 393
Nilotic languages, 35, 225, 475, 762, 887 *et seq.*
Nilotic Negroes, 144, 482, 796, 841; peculiar standing attitude of, 145, 761, 787; villages of, 145; preference for nudity, 220, 765 *et seq.*; allies of Kabarega, 292; migrations of, 755, 762, 764; physical characteristics of, 756 *et seq.*; tribal divisions of, 761; peculiar style of thatching, 772; houses, 774; agriculture, 776; food, 776; warfare, 777; musical instruments, 778; condition of women, 778; names to children, 779; burial customs, 779; religion, 779
Nine: a mystic number among the Hima (Unyoro) tribes, 587, 589, 678
Nose, shape of the: Pygmy, 529; Lendu, 550; Hima, 616
Nubia, Nubians, 36, 209, 214, 222, 237, 874
Nudity of Negroes, 34, 47, 551, 581, 648, 728, 730, 765 *et seq.*, 781, 813, 862
Nyakach people, 789, 793
Nyala or Nyara, Ba-, 745, 902
Nyam-Nyam (Makarka), 145, 212, 546
Nyamukasa River, 193
Nyamwezi, M-, Wa-, Ki-, U-, 215, 216, 755 (*also Anthropometric Observations*, 487 *et seq.*), 798, 818, 821
Nyando River and Valley, 32, 41, 217, 304, 305, 746, 798
Nyanzas, *see* Victoria, Albert, etc.
Nyarusi, *see* Enjámusi
Nyasa, Lake, 2, 216
Nyasaland, 138, 874
Nyifwa, *see* Ja-luo
NYORO, Ba-, people, 566 *et seq.*, 569, 581 *et seq.*; birth customs, 587; totems, 588; worship of ancestral spirits, 589; immorality, 590; diseases, 593; legends, 594 *et seq.*; fables,

INDEX

- 602 *et seq.*; Ru-, Uru-, language, 601, 679, 895, 897, 902; *see also* Unyoro
Nzoia River, 40, 44, 227, 305, 482, 726
- Oats, 290
OKAPI, 196, 198, 202, 205, 352, 379 *et seq.*
Omens, 751, 792, 883
Omo River, 21
Orchids, 168
Ordeal for witchcraft, 751, 792
Oribi antelope, 389, 692
Orthography employed in transcribing native tongues, 901
Orthoptera, 467
Orycteropus (an edentate), 394, 742, 753
Oryx, 389, 848
Ostrich, the, 289, 372, 405, 742
Otter, otter fur, 82, 112, 368, 691
Owen, Captain Roddy, 244
Owl, eagle, 176
Ox, 692
- Pachylomus*, 118
Pachytalus (locust), 146
Pallah, the, 390
Palms, *see* *Borassus* (fan), Coccoanut, *Elaeis* (oil), *Hyphaene* (Düm), Raphia, Wild date (*Phoenix*) respectively
Pandanus tree, 136
Papyrus, 82, 106, 150
Parinarium tree, 75
Park-like scenery, 192
Parra (lily-trotter), 82
Parrot, grey, 66, 94, 39⁶, 401
Parrots, 397, 402
Peace-making ceremonies, 752, 883, 884
Peake, Major Malcolm, 151
Pedetes caffer, 353, 368
Pelicans, 129
Percival, A. B., 421
Periodicticus potte, 364
Persia, Persians, 40, 98, 294
Peters, Dr., 136, 232, 362
Petherick, Consul, 220
Petrie, Captain, 244
Petrology of East Africa, 311
Phallus, 735, 868
Philanthropic aspect of European rule in Africa, 277, 278
Phragmites reed, 150, 664
Pigeons, 404
- Pigs, *see* Bush-pig, River-hog, Wart-hog, 375
Pilkington, Mr. G. L., 242
Pipes: banana-stem, 188; earthenware, 661, 663, 674, 741; gourd, 661, 741
Pistia stratiotes, 80, 146
Pithecanthropos erectus, 471
"Plains of Heaven, the," 102, 104
Plantain-eater, great blue (*Corythaeola*), 68, 75, 400; violet, 68, 118, 400
Plantains (bananas for cooking), 100 *et seq.*
Plateau region, 300, 318
Pocock, Mr. R., 454
Podocarpus (yew), 24, 164, 165
Polygamy, 746
Polynesians, 98
Polyzoa, Protozoa, 469, 470
Population, 591
Porcupine, 368
Port Alice, 236
Port Florence, 36, 37, 42
Portal Peaks, 164
Portal, Sir Gerald, 164, 234, 276; Captain Raymond, 164, 234
Portuguese, 210, 214, 378
Precious stones, 54
Priest, sorcerer, 589, 678, 882
Pringle, Captain, 238
Printing presses, 274
Prior, G. T., 304, 309, 311
Procaria, *see* Hyrax
Products, commercial, of Uganda, 282, 288 *et seq.*, 293
Prolific chiefs, 590, 720, 746
Prostitutes in Unyoro, 590
Protectorate, *see* Uganda, East Africa, etc.
Protectorates in Africa, 277 *et seq.*, 281
Protopterus fish, 409, 691
Providence, cruelty of, in Africa, 593
Pterocarpus tree, 90
Ptolemies of Egypt, 213
Puff-adders, 94, 118, 409
Punt, Land of, 209, 486, 487
Pygmies, Congo: distribution at present day, 523; in former times, 545, 763
PYGMY: Congo Pygmies, 87, 196 *et seq.*, 379; villages, houses, 201, 202, 541; contact with ancient Egyptians, 209, 210, 486; physical characteristics, 488 *et seq.*, 527 *et seq.*; elfin habits, 514, 517; food, 516, 540; colour of skin, 527, 528; hair on body, 527 *et seq.*; the Pygmy nose and its characteristic shape, 529, 550; long upper lip, 530; head-hair, 530; buttocks, 530 *et seq.*; limbs, 532; stature, 532;

- language, 532 *et seq.*, 889, 901, 902; gesture language, 536; intelligence, 537; circumcision, 538; teeth sharpening, 538; clothing or adornments, 538; religious beliefs, 539; marriage, birth, and burial customs, 539; tobacco smoking, 540; fire-making, 540; use of iron, weapons, 541; music, dancing, 542, 543; skeleton, 559 *et seq.*
- Pygmy geese, see *Nettopus*
- Pygmy hippopotamus, *see* Liberian hippopotamus
- Pygmy-Prognathous group of Negroes, 473 *et seq.*, 477, 512, (not related to South African Bushmen) 518, 550, 636, 724, 763
- Pygmy races in Europe, 513; in Asia, etc., 517, 518; the origin of belief in fairies, kobolds, etc., 514, 517
- Pythons, 94, 118, 409
- Quails, 47, 734
- Quartz, 305 *et seq.*
- Radcliffe, Major C. Delmé, 244, 421, 774
- Rafts, 585, 776, 778, 787
- Ratel, 368
- Rats, 176
- Ravenstein, Mr. E. G., 226, 302, 722, 893
- Rebmann, Mr., 217
- Reeds, 150
- Reptiles of the Uganda Protectorate, 445 *et seq.*
- Revenue of Uganda Protectorate, 255
- Ring-horned ruminants, 391
- Rocks, 304 *et seq.*
- Rocks of Ruwenzori, micaceous, 176, 181, 309
- Roman Catholics, 233, 274, 275, 276
- Roman expedition towards Lake Chad, 372
- Royal Geographical Society, 218, 226
- Ruahara River, 207
- Ruanda language, 898, 902
- Rubus doggettii*, 168, 325
- Racey, Mr. R., 304
- Railway, Uganda, *see* Uganda
- Rain, 120, 881-82
- Rainfall, 63; Rudolf Province, 300; plateau region, 300, 301; forest region, 301; Uganda, 301; Nile region, 302
- Raphia palms, 92, 320, 322
- Rawson, Mr., 260
- Reed buildings, fences, 105, 112, 652
- Reedbuck, 26
- Regions, botanical, characteristics of, 313
- Rhinoceros, 26, 114, 353, 371 *et seq.*; square-lipped ("white"), 146, 353, 373
- Rhodesia, 284
- Rift Valley, 2, 5, 6, 40, (discovery of) 225, 300, (flora of) 313, 314; of Lake Albert, 141
- Ripon Falls, 64, 68 *et seq.*, 219
- Roads in Uganda, 85
- Roan antelope, 146, 389, 390
- Rubaga, 275
- Rudolf: district, 1, 23, 798; Lake, 5, 20 *et seq.*, 23, 227, 300, 313, 796, 841, 896
- Ruimi River, 138, 139
- Rukwa, Lake, 2
- Rumanika, 216
- RUWENZORI Range, Mount, 152 *et seq.*, partial discovery by Stanley in 1875, 152; native names of, 153 *et seq.*; long invisible to travellers and to author through clouds, 155 *et seq.*; highest points of, 158; names of, 158; greatest altitude of, 159; lowest point of permanent snow, 160; previous ascents to snow-line, 161; Ruwenzori a chain of heights, not a single mountain, 161; bogs of wet moss above 9,000 feet, 162; Portal Peaks, 164; summary of vegetation, 164 *et seq.*; altitudes to which animals ascend, 176; crater lakes of, 177; lowest altitudes of permanent snow and glaciers, 178-80: author's ascent, 181-84; rock shelters on, 181, 182; bad weather, 184; forests on flanks of Ruwenzori, 186, 187; hot springs and crater lakes, 189; climate and temperatures, 303; geology of, 309, 311; flora of, 323, 324, 325; new colobus monkey on, 362; chameleons of, 407
- Sabei tribe, 853, 868, 870
- Saddle-billed storks, 144, 397, 403 •
- Sahara Desert, 212, 473
- Salt, 131, 142, 190, (analysis of Kibero) 312, 745
- Salt lakes, 130 *et seq.*; springs, 312
- Salvia*, 68
- Sandawi people and speech, 518, 857
- Sandstone, 306, 308, 310
- Sansevieria*, 314
- Scenery, beautiful, 51, 60, 85, 104, 124, 195; English-like, 28, 30, 127
- Schizorhiss zonura*, 75, 400
- Schools, instruction, of missions in Uganda Protectorate, 272, 273 *et seq.*, 275, 276
- Schweinfurth, Dr., 150, 757, 761
- Scopus umbretta*, 404
- Scorpions, 199, 454
- Scotland, 134
- Scott, Mr., engineer, 242

- Scott-Elliott, Mr., 159, 177, 329 *et seq.*, 421
et seq.
- Secretary-bird, 397
- Segelli, Es- (branch of Masai), 798
- Selim Bey, 233, 236
- SEMELIKI River and Valley, 142, 190 *et seq.*, 205, 387 ; Forest, 190, 199, 205, 352
- Senecio*, 174 ; *johnstonii*, 168
- Senegal, Senegambia, 212
- Serval cat, 114, 364, 366, 692
- Servaline cat, 114, 176, 366
- Sesamum, 290, 586, 741
- SESE Islands, 76, 77 *et seq.*, 84, 275, 318, 595, 677 ; people (Basese), 77, 693 ; language (Lusese), 902
- Sharpe, Dr. Bowdler, 433 *et seq.*
- Shashi people, 821
- Sheep, 289, 386, 669, 692, 816, 849
- Shield, 666, 742, 777, 820 *et seq.*, 850, 876
- Shiluk (Shwolo) language, 887
- Shiré River, 2
- Shiruko Valley (Elgon), 59
- Shrews, 364
- SHRUBSALL, Dr., 43, 475, 482, 512, 559, 755, 895
- Sierra Leone, 894
- Sikilya Munaku, story of, 708
- Singa, Awa-, 746 ; Lu-, 902
- Singing birds of tropical Africa, 399
- Singo, 116, 681
- Sio River, 66, 305, 733, 745
- Sitwell, Major, 575
- Skeleton of an Mbute Pygmy, 559 *et seq.*
- Skins, dressed, 664, 745, 808
- Slate, 306
- Slave trade, slave traders, 222, 278, 281
- Sleeping sickness, 644
- Slings, 742
- Smallpox, 593, 677, 828
- Smith, Mr. Edgar A., 449
- Smith, Mr. G. D., 255
- Snakes, 408 *et seq.*, 584, 830
- Snay bin Amir, Sheikh, 216
- Snow, Elgon, 61 ; Ruwenzori, 154 *et seq.*, 178
- Snow-mountains of Eastern Africa, 217
- Soga, Lu-, 274, 713, 302 ; Ba-, 488 *et seq.*, 713
et seq.; clothing, 714; political dependence, 714, 716 ; huts, 714; food, 715 ; domestic animals, 715 ; burial ceremonies, 716, 717 ; religion, superstition, gods, 718, 719, 720 ;
see also Busoga
- Soil of Uganda, 290
- SOKWIA (Swkvia), Ba-, Lu-, 724, 902
- SOMALI : people, 40, 473 ; country, 146, 209, 269, 313 ; botanical region, 213 ; language, 885, 894
- Songs, Baganda, 697, 698 *et seq.* ; Masai, 834 ; Slik, 851
- Sorcerer, priest, medicine man, 589, 676, 750, 829, 882
- Sorghum, 290, 586, 735, 737, 787
- Sotik, people, country, 2, 853
- South Africa, 283, 284, 309, 318
- Spathodea* tree, 68, 88
- Spears, 627, 666, 742, 777, 820, 850, 876
- Special Commissioner, 152, 247, 248 *et seq.*, 699
- SPEKE, Captain J. Hanning, 68, 218 *et seq.*, 279, 329 *et seq.*, 685
- Speke's tragelaph, 77, 78, 82, 114, 391
- Spiders, 410, 454
- Spitting, a religious or social custom, 587, 833
- Squirrels, 368
- Stairs, Captain, 159
- STANLEY, Sir H. M., 152 *et seq.*, 159, 199, 221
et seq., 227, 230, 279, 378, 404, 482, 682
- Starlings, 176, 397, 399
- Steamers (on Lake Albert Edward), 130
- Steinbuck (*Raphicerus*) antelope, 387, 389
- Stephanie, Lake, 227, 523, 852
- Stokes, Mr., 230, 231
- Stordy, Dr. J. R., 814
- Storks, 128, 144, 397
- Streicher, Monseigneur H., Bishop, 640, 648, 682, 693
- Strophanthus*, 293
- STUHLMANN, Dr., 153, 155, 159, 329 *et seq.*, 510, 534, 551, 682
- Succession to position or property, 694, 749, 880
- Sudan, 51 ; *see also* Egyptian Sudan
- Sudanese soldiers, etc., 103, 233, 236, 237 *et seq.* ; mutiny, 238, 239 *et seq.*, 244
- Sudd, 64, 150
- Sugar, sugar-cane, 291, 292, 674
- Sugota, Lake, 5-18, 20, 300
- SÜK : country, 23, 62 ; language, 764, 887, 902 ; people, 484, 487 *et seq.*, *see* Turkana ; circumcision, 847 ; ornaments and hair-dressing, 847, 848 ; stools, houses, 848
- Sun, 301, 791
- Suna, king, 216, 276, 682
- Sunflowers (*Coreopsis*), 51
- Suswa, Mount, 6, 7
- Suwarora, 216
- Swahili language, 112, 116, 276, 593, 898 ; people, traders, porters, 236, 245, 488 *et seq.*, 829
- Sweet potatoes, 671, 673, 776, 787
- Swords, 742, 820, 877, 878
- Syphilis, 593, 640

Tadema, Sir Alma, 176
 Tana River, 136, 234, 362
 Tanganyika, Lake, 2, 212, 216, 217, 223
 Tantalus storks, 128, 403
 Tapeworms, 414, 829
 Tarangole, 835
 Taxes in Uganda, hut tax, 250, 259, 281
 Tea in Uganda, 108
 Teeth, filing, mutilation, or extraction of, 538, 555, 581, 728, 783, 803, 846, 868
 Telegraphs, Uganda, 255
 Teleki, Count Samuel, 227, 852, 857
 Temperatures, 300 *et seq.*
 Termites (white ants), 20, 411, 413, 669, 699, 709, 776
 Ternan, Colonel Trevor, 239, 247
 Tetanus, 803
 Thiselton Dyer, Sir William, 291, 329
 Thistles, yellow, 139
 Thomas, Mr. Oldfield, 205, 367, 421
 Thomson Falls, Mount Elgon, 49
 THOMSON, Joseph, 18, 40, 52, 54, 218, 227, 722
 Thrushes, 399
 Thruston, Fort, 228, 241, 720; Major, 238, 242, 606
Thryonomyx, 368, 691
 Thunderstorms, 119 *et seq.*, 180, 200, 301, 589
 Timber of the Uganda Protectorate, 291, 292, 293
 Tobacco, 290, 599, 674, 776, 789, 848
 Tomatoes, 290
 Tomkins, Mr. Stanley, 247
 TORO: country, district, 134, 234, 309, 355, 679; king of, 134, 233; people (Ba-), 566 *et seq.*, 580 *et seq.*; language (Ru-, Uru-), 902
 Totems, 396, 587, 588, 691, 692
 Transport in Uganda Protectorate, 266, 268
 Tragelaph, *Tragelaphus*, 31, 77, 114, 390, 391, 392
 Treaties with Uganda, 233, 235, 248, 689
 Tree-ferns, 164, 318
 Tree-heaths, 166, 318
Trichocladus (witch hazel), 318
 Trumpet, 664; of antelope horn or elephant tusk, 210
Truth, Editor of, 277
 Tsetse fly, 288, 413
 Tucker, Bishop Alfred, 233, 272
 Tuken, El, 835, 853
 Tunis, 870
 Turacos, 94, 186, 400
 TURKANA: country, 21; people, 22, 484, (Turkana-Suk) 841 *et seq.*; hair, 843; ear-rings and adornments, 844, 845; tattooing, 846; houses, 848; tobacco food, 848, 849;

domestic animals, hunting, 849; weapons 850; burial customs, 851; dancing, 851; songs, 851; history and elements, 852; language, 887, 902
 "Turks," the (name for Egyptians), 221
 Turkwel River, 21
 Twins, birth of, 748, 778, 878

UGANDA: Railway, 33, 36, 40, 234, 238, 245, 260 *et seq.*, 271, 371; king, Kingdom of, 85, 106, 224, 247, 248, 250, 683 *et seq.*, 689; travel in, 106 *et seq.*; Protectorate of, 106, 234, 235; princes, aristocracy of, 210, 683, 689; dynasty of, 214, 681 *et seq.*; discovery of, 217, 218; missionaries summoned to, 222, 223; Stanley's arrival in, 222; coveted by Gordon, 224; civil war in, 231, 233; nearly becomes a German Protectorate, 232; makes treaty with I.B.E.A. Co., 233; makes treaty with Sir Henry Colvile for British Protectorate, 235; Sudanese mutiny, 238-44; capture of Mwanga, 243; arrival of Special Commissioner, 248; agreement defining rights of, and taxation, 248; settlement of land question, 250; provinces and districts of, 252; armed forces of, 252; militia, 254; finances of, 255; atrocities in, 279, 280; flora of, 329 *et seq.*; early fauna of, 352; Uganda a centre, a *focus*, whence mammals and men were distributed over Southern and Western Africa, 352 *et seq.*; first Negro types inhabiting Uganda, 473; Pygmies the aborigines, 523; growth of Uganda, 680-81; queen-mother, princesses of, 682, 689; dignitaries of, 682-83; folklore of, 700 *et seq.*

Uganda Notes (newspaper), 274

Ugaya (Bugaya), 38

Ugogo, 762, 798, 854

Ugowe Bay, 227

Universities' Mission, 284

Unyamwezi, 215, 216, 218, 222 *et seq.*, 281, 798, 818

UNYORO: district, people, 138, 139, 214, 218, 235, 247; rocks, 308, 309; tribes of, 567, 581 *et seq.*; nine a mystic number, 587, 589; population of, 591; divisions of, 591; language of, 591 *et seq.*; aristocracy, 592; diseases, 593; original inhabitants, 594; history of, 594 *et seq.*; legends, 594 *et seq.*; list of Unyoro kings, 596 *et seq.*; fables, 602 *et seq.*; connection with Uganda, 679; with Busoga, 716

INDEX

- Scott-Elliott, Mr., 159, 177, 329 *et seq.*, 421
et seq.
- Secretary-bird, 397
- Segelli, Es- (branch of Masai), 798
- Selim Bey, 233, 236
- SEMELIKI River and Valley, 142, 190 *et seq.*, 205,
 387; Forest, 190, 199, 205, 352
- Senecio*, 174; *johnstonii*, 168
- Senegal, Senegambia, 212
- Serval cat, 114, 364, 366, 692
- Servaline cat, 114, 176, 366
- Sesamum, 290, 586, 741
- SESE Islands, 76, 77 *et seq.*, 84, 275, 318, 595,
 677; people (Basese), 77, 693; language
 (Lusese), 902
- Sharpe, Dr. Bowdler, 433 *et seq.*
- Shashi people, 821
- Sheep, 289, 386, 669, 692, 816, 849
- Shield, 666, 742, 777, 820 *et seq.*, 850, 876
- Shiluk (Shwolo) language, 887
- Shiré River, 2
- Shiruko Valley (Elgon), 59
- Shrews, 364
- SHRUBSALL, Dr., 43, 475, 482, 512, 559, 755,
 895
- Sierra Leone, 894
- Sikilya Munaku, story of, 708
- Singa, Awa-, 746; Lu-, 902
- Singing birds of tropical Africa, 399
- Singo, 116, 681
- Sio River, 66, 305, 733, 745
- Sitwell, Major, 575
- Skeleton of an Mbute Pygmy, 559 *et seq.*
- Skins, dressed, 664, 745, 808
- Slate, 306
- Slave trade, slave traders, 222, 278, 281
- Sleeping sickness, 644
- Slings, 742
- Smallpox, 593, 677, 828
- Smith, Mr. Edgar A., 449
- Smith, Mr. G. D., 255
- Snakes, 408 *et seq.*, 584, 830
- Snay bin Amir, Sheikh, 216
- Snow, Elgon, 61; Ruwenzori, 154 *et seq.*, 178
- Snow-mountains of Eastern Africa, 217
- Soga, Lu-, 274, 713, 302; Ba-, 488 *et seq.*, 713
et seq.; clothing, 714; political dependence,
 714, 716; huts, 714; food, 715; domestic
 animals, 715; burial ceremonies, 716, 717;
 religion, superstition, gods, 718, 719, 720;
see also Busoga
- Soil of Uganda, 290
- SOKWIA (Sokwia), Ba-, Lu-, 724, 902
- SOMALI: people, 40, 473; country, 146, 209,
 269, 313; botanical region, 213; language,
 885, 894
- Songs, Baganda, 697, 698 *et seq.*; Masai, 834;
 Sūk, 851
- Sorcerer, priest, medicine man, 589, 676, 750,
 829, 882
- Sorghum, 290, 586, 735, 737, 787
- Sotik, people, country, 2, 853
- South Africa, 233, 234, 309, 318
- Spathodea* tree, 68, 88
- Spears, 627, 666, 742, 777, 820, 850, 876
- Special Commissioner, 152, 247, 248 *et seq.*, 699
- SPEKE, Captain J. Hanning, 68, 218 *et seq.*, 279,
 329 *et seq.*, 685
- Speke's tragelaph, 77, 78, 82, 114, 391
- Spiders, 410, 454
- Spitting, a religious or social custom, 587, 833
- Squirrels, 368
- Stairs, Captain, 159
- STANLEY, Sir H. M., 152 *et seq.*, 159, 199, 221
et seq., 227, 230, 279, 378, 404, 482, 682
- Starlings, 176, 397, 399
- Steamers (on Lake Albert Edward), 130
- Steinbuck (*Raphicerus*) antelope, 387, 389
- Stephanie, Lake, 227, 523, 852
- Stokes, Mr., 230, 231
- Stordy, Dr. J. R., 814
- Storks, 128, 144, 397
- Streicher, Monseigneur H., Bishop, 640, 648, 682,
 693
- Strophanthus*, 293
- STUHLMANN, Dr., 153, 156, 159, 329 *et seq.*, 510,
 534, 551, 682
- Succession to position or property, 694, 749, 880
- Sudan, 51; *see also* Egyptian Sudan
- Sudanese soldiers, etc., 106, 233, 236, 237 *et seq.*;
 mutiny, 238, 239 *et seq.*, 244
- Sudd, 64, 150
- Sugar, sugar-cane, 291, 292, 674
- Sugota, Lake, 5, 18, 20, 300
- SŪK: country, 23, 62; language, 764, 887, 902;
 people, 484, 487 *et seq.*, *see* Turkana; circumcise, 847; ornaments and hair-dressing,
 847, 848; stools, houses, 848
- Sun, 301, 791
- Suna, king, 216, 276, 682
- Sunflowers (*Coreopsis*), 51
- Suswa, Mount, 6, 7
- Suwaraora, 216
- Swahili language, 112, 116, 276, 593, 898; people,
 traders, porters, 236, 245, 488 *et seq.*, 829
- Sweet potatoes, 671, 673, 776, 787
- Swords, 742, 820, 877, 878
- Syphilis, 593, 640

Tadema, Sir Alma, 176
 Tana, River, 136, 234, 362
 Tanganyika, Lake, 2, 212, 216, 217, 223
 Tantalus storks, 128, 403
 Tapeworms, 414, 829
 Tarangole, 835
 Taxes in Uganda, hut tax, 250, 259, 281
 Tea in Uganda, 108
 Teeth, filing, mutilation, or extraction of, 538,
 555, 581, 728, 783, 803, 846, 868
 Telegraphs, Uganda, 255
 Teleki, Count Samuel, 227, 852, 857
 Temperatures, 300 *et seq.*
 Termites (white ants), 20, 411, 413, 669, 699, 709,
 776
 Ternan, Colonel Trevor, 239, 247
 Tetanus, 803
 Thiselton Dyer, Sir William, 291, 329
 Thistles, yellow, 139
 Thomas, Mr. Oldfield, 205, 367, 421
 Thomson Falls, Mount Elgon, 49
 THOMSON, Joseph, 18, 40, 52, 54, 218, 227, 722
 Thrushes, 399
 Thruston, Fort, 228, 241, 720; Major, 238, 242,
 606
Thryonomys, 368, 691
 Thunderstorms, 119 *et seq.*, 180, 200, 301, 589
 Timber of the Uganda Protectorate, 291, 292,
 293
 Tobacco, 290, 599, 674, 776, 789, 848
 Tomatoes, 290
 Tomkins, Mr. Stanley, 247
 TORO: country, district, 134, 234, 309, 355, 679;
 king of, 134, 233; people (Ba-), 566 *et seq.*,
 580 *et seq.*; language (Ru-, Uru-), 902
 Totems, 396, 587, 588, 691, 692
 Transport in Uganda Protectorate, 266, 268
 Tragelaph, *Tragelaphus*, 31, 77, 114, 390, 391, 392
 Treaties with Uganda, 233, 235, 248, 689
 Tree-ferns, 164, 318
 Tree-heaths, 166, 318
Trichocladus (witch hazel), 318
 Trumpet, 664; of antelope horn or elephant
 tusk, 210
Truth, Editor of, 277
 Tsetse fly, 288, 413
 Tucker, Bishop Alfred, 233, 272
 Tuken, El, 835, 853
 Tunis, 870
 Turacos, 94, 186, 400
 TURKANA: country, 21; people, 22, 484, (Tur-
 kana-Sük) 841 *et seq.*; hair, 843; ear-rings
 and adornments, 844, 845; tattooing, 846;
 houses, 848; tobacco food, 848, 849;

domestic animals, hunting, 849; weapons
 850; burial customs, 851; dancing, 851;
 songs, 851; history and elements, 852; lan-
 guage, 887, 902

"Turks," the (name for Egyptians), 221

Turkwel River, 21

Twins, birth of, 748, 778, 878

UGANDA: Railway, 33, 36, 40, 234, 238, 245,
 260 *et seq.*, 271, 371; king, Kingdom of,
 85, 106, 224, 247, 248, 250, 683 *et seq.*, 689;
 travel in, 106 *et seq.*; Protectorate of, 106,
 234, 235; princes, aristocracy of, 210, 683,
 689; dynasty of, 214, 681 *et seq.*; discovery
 of, 217, 218; missionaries summoned to,
 222, 223; Stanley's arrival in, 222; coveted
 by Gordon, 224; civil war in, 231, 233;
 nearly becomes a German Protectorate,
 232; makes treaty with I.B.E.A. Co., 233;
 makes treaty with Sir Henry Colvile for
 British Protectorate, 235; Sudanese mutiny,
 238-44; capture of Mwanga, 243; arrival
 of Special Commissioner, 248; agreement
 defining rights of, and taxation, 248; settle-
 ment of land question, 250; provinces and
 districts of, 252; armed forces of, 252;
 militia, 254; finances of, 255; atrocities in,
 279, 280; flora of, 329 *et seq.*; early fauna
 of, 352; Uganda a centre, a *focus*, whence
 mammals and men were distributed over
 Southern and Western Africa, 352 *et seq.*;
 first Negro types inhabiting Uganda, 473;
 Pygmies the aborigines, 523; growth of
 Uganda, 680-81; queen-mother, princesses
 of, 682, 689; dignitaries of, 682-83; folk-
 lore of, 700 *et seq.*

Uganda Notes (newspaper), 274

Ugaya (Búgaya), 38

Ugogo, 762, 798, 854

Ugowe Bay, 227

Universities' Mission, 284

Unyamwezi, 215, 216, 218, 222 *et seq.*, 281, 798,
 818

UNYORO: district, people, 138, 139, 214, 218, 235,
 247; rocks, 308, 309; tribes of, 567, 581
 et seq.; nine a mystic number, 587, 589;
 population of, 591; divisions of, 591;
 language of, 591 *et seq.*; aristocracy, 592;
 diseases, 593; original inhabitants, 594;
 history of, 594 *et seq.*; legends, 594 *et seq.*;
 list of Unyoro kings, 596 *et seq.*; fables,
 602 *et seq.*; connection with Uganda, 679;
 with Busoga, 716

INDEX

- Upoto language, 897, 902
Usnea lichen, 174, 176
 Uyoma, 38
- Vale, Wallis, 161, 182, 248
 Vandeleur, Colonel (once Lieutenant), 236
VICTORIA NYANZA, 30, 37, 43, 68, 70, 71 *et seq.*; area of, 78, 84; unknown parts of, 79; depth of, 80; length and breadth of, 84; discovery of, 216, 222, 722; map of, 222; within British sphere, 231; commerce of, railway to, 264; variations of level, 302
 Victoria, Queen, 219, 248
Victoria, SS, 242
 Violet plantain-eater, *see* Plantain-eater
 Violets, 28, 168, 319, 330
 Vipers, 409
 Volcanoes, volcanic activity, 6, 177, 189
 Vultures, 192, 397, 402, 828
- Wadelai, 236, 244
 Wailing for the dead, 749
 Wakefield, Rev. Mr., 227, 722, 893
 Walled villages, Kavirondo, 209
 Wamala, Lake, 116
 Wang'a, Awa-, Lu-, 746, 902
 Ward, Lieutenant, 161
 Ward, Mr. Rowland, 380
 Ware, Awa-, 746
 Wart-hog, 26, 375, 787
 Wasps, 412
 Water in native religious ceremonies, 590
 Waterbuck, 25, 192, 588
 Waterfowl, 128, 129
 Waterhouse, C. O., 459
 Waterlilies, 81; yellow, 81
 Waterspouts, 84
 Wax, 289
 Weapons, *see* Spears, Swords, Bows and arrows, etc.
 Weasel (*Paeциlogale*), 368
 Weaver birds and widow finches, 397, 398, 692
 Weiwei River, 23
 Wellby, late Captain, 22, 23, 841
 Wells, H. G. ("The Time Machine"), 88
- West African flora, 317, 318; Negro, 480, 482, 546, 636, 899; phonology, 886, 888, 899
 Whale-headed stork, *see* *Balaeniceps*
 Wheat, 290
 White ants, *see* Termites
 White Fathers, the, 223, 274, 275
 White man, the, 281
 "White man's country (colony)," the, 2, 30, 125, 270, 299
 WLitehouse, Commander, *see* Map No. 3, p. 222
 Whitehouse, Mr. George, 260
 Whyte, Mr. Alexander, 118, 256, 291, 292, 329, 364
 Williams, Colonel (Captain), 233
WILSON, Mr. George, 239, 252, 304, 584, 590, 592, 593, 602
 Wilson, Rev. C. T., 329, 682
 Winton, de, Mr., 237
 Witch hazels (*Trichocladus*), 31, 318
 Witchcraft, 676, 750, 792
 Witches, 589; *see also* Sorcerer
 Women, condition of, customs concerning, 670, 691, 728, 737, 778, 782, 787, 822, 824, 878
 Work of other nations in Africa, 281
 Worms, 414, 453, 646, 829
 Wright, Mr., of Kew Herbarium, 329
 Wylde, Mr. E., 161.
- Xylophone ("amadinda"), 666
- Yala River, 746
 "Yaws," the (*Frambaesia*), 644
 Yew trees (*Podocarpus*), 24, 31, 318
- Zambezi River, Zambezia, 2, 486
 Zanzibaris, 197, 215
 Zanzibar, 197, 224, 231, 269, 270
 Zebra, 26, 288, 353, 371; Grévy's, 19, 288, 353
 Zingiberaceæ, 100, 200, 202
 Zoological gardens turned loose, a, 26
 Zulus, Zululand, Zulu language, 213, 278, 486, 611, 625, 821